



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



### **Einstimmung auf Weihnachten mit den Musikfreunden Saargau**

**Am 23.12.2018 ab 17:00 Uhr an der  
Dreieckshütte in Kerlingen**

***Fröhliches Miteinander bei  
weihnachtlichen Klängen,  
Würstchen, Gebäck und Glühwein!***



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### ■ Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)  
 13.12.2018, Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel.: 06836/4710830  
 14.12.2018, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 4614658  
 15.12.2018, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 703936  
 16.12.2018, Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel.: 4881580  
 17.12.2018, Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 42895  
 18.12.2018, Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 2790  
 19.12.2018, Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 42121

### ■ Ärzte-Notdienst

#### Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

#### Standorte und Telefonnummern:

#### Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

#### Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St. Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig  
 Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006** (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).

**Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.**

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663003** (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).

**Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.**

### ■ Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

**Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!**

**Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**

**An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### ■ Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

15./16.12.2018

Dr. K. Collet, Saarlouis, Tel: 2870

Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### ■ HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

15./16.12.2018

Dr. Christian Wehberg, Völklingen, Tel: 06898/23895

**Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.**

### ■ Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

15./16.12.2018

Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel: 78949

### ■ Tierärztlicher Notdienst

15./16.12.2018

Tierärztin Dr. Hauck, Völklingen, Tel.: 06898/7222

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.



**LEIDINGER**  
-ZAHNARZT-

Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachtsfeiertage und ein gesundes neues Jahr 2019.

**Wegen Urlaub bleibt unsere Praxis vom 21.12.2018 - 04.01.2019 geschlossen.**

Ab Januar neue Öffnungszeiten:  
 Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13:15 - 17 Uhr nach Vereinbarung  
 Fr. 8 - 12 Uhr nach Vereinbarung

**Zahnarztpraxis Klaus Leidinger**  
 66798 Wallerfangen, Saarstraße 2a, Tel. 0 68 31 / 67 25

## Wir machen Urlaub

### Hausärztliche Praxis Dres. Dick/Dutt

**Geschlossen vom 24.12.2018 bis 28.12.2018**

Vertretung: Dr. Raszowski

*Wir wünschen unseren Patienten Frohe Weihnachten und alles Gute für das Neue Jahr.*

Sondersprechstunden für Berufstätige:  
 donnerstags von 7.00 bis 8.00 Uhr und nach Vereinbarung  
 Behandlungen für Gehbehinderte ebenerdig nach Vereinbarung

Tel. 06831/62163 Fax 06831/69007 **Rezepttelefon** 06831/964218  
[info@dick-dutt.de](mailto:info@dick-dutt.de) [www.dick-dutt.de](http://www.dick-dutt.de)

**Herausgeber:**

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen  
 66798 Wallerfangen, Fabrikplatz  
 Druckhaus WITTICH KG  
 LINUS WITTICH Medien KG  
 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Druck:**

**Verlag:**

**Anschrift:**

**Verantwortlich:**

**amtlicher Teil:**

Günter Zahn, Rathaus,  
 66798 Wallerfangen  
 Dietmar Kaupp, Verlagsleiter  
 Thomas Bles, Produktionsleiter

**übriger Teil:**

**Anzeigen:**

**Erscheinungsweise:** wöchentlich

**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Reklamationen Vertrieb:** Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

### **Aktion „Helden des Alltags“**

**Fürs Saarland nehmen sie das Herz in beide Hände**

### **„Generalagentur Wolfgang Hennrich“ der SAARLAND- Versicherungen spendet für unsere Kindertagesstätten in Wallerfangen**

Im Zeitraum vom 01.05. bis zum 31.07.2018 haben die SAARLAND Versicherungen gemeinsam mit Radio SALÜ Menschen gesucht, die für unsere Region Großartiges leisten - die „Helden des Alltags“. Diese besonderen Menschen zeichnen sich beispielsweise durch selbstloses Handeln oder aufopferungsvolles Engagement aus. Unter allen Anmeldungen wurden zwölf „Helden des Alltags“ ausgewählt, die im Programm von Radio SALÜ persönlich von ihrer besonderen Geschichte erzählen. Zusätzlich wurden sie mit einem Betrag von jeweils 300,00 € prämiert, welche durch die SAARLAND Versicherungen zur Verfügung gestellt wurden.

Die SAARLAND Versicherungen fördern gemeinsam mit Ihrem Ansprechpartnern vor Ort viele Aktivitäten aus den Bereichen Kunst, Kultur und Sport und engagieren sich ebenfalls sehr stark bei sozialen und karikativen Projekten im Saarland. Deshalb wurden zusätzlich im Aktionszeitraum für jeden Neuabschluss einer privaten Hausrat-, Haftpflicht- oder Unfallversicherung 10 Euro an gemeinnützige, mildtätige und kirchliche Einrichtungen im Saarland gespendet.

Die Generalagentur Wolfgang Hennrich, Geschäftsstelle in der Bibelstraße 11 in Saarlouis, nahm für die Kindereinrichtungen der Gemeinde Wallerfangen das Herz in beide Hände und überreichte mir am 07. November im Rathaus einen Check im Wert von 1.000 Euro, welche an die drei Kindertagesstätten Gisingen, Wallerfangen und Ittersdorf aufgeteilt wurden.

Ich bedanke mich recht herzlich bei Herrn Wolfgang Hennrich für diese Spende und freue mich für die Einrichtungen, dass sie dieses Geld unterstützend für aktuelle Projekte einsetzen können.

Ihr Bürgermeister  
Günter Zahn





# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## W A L L E R F A N G E N

Mitteilungen des Bürgermeisters

### **Richtigstellung zum Artikel aus dem Amtsblatt 49. KW “ Wozu haben wir in der Gemeinde Wallerfangen die Friedhofsunterhaltungsgebühr“ eingeführt?**

In der Ausgabe 49/2018 des Amtl. Bekanntmachungsblattes wurde ausgeführt, dass die dem Artikel beigefügte Gebührensatzung am 21.06.2018 einstimmig beschlossen wurde, was auch korrekt ist.

Man muss in dieser Angelegenheit jedoch bis in den Februar 2017 zurückgehen. Dort ist bereits eine Satzung mehrheitlich gegen die Stimmen der CDU-Gemeinderatsfraktion beschlossen worden, die eine Zahlung der Gebühren im Voraus für die gesamte Liegezeit vorgesehen hat.

Nach Intervention der CDU-Gemeinderatsfraktion bei der Kommunalaufsicht ordnete diese an, die Satzung nochmals vom Gemeinderat mit der Änderung der Zahlungsweise von „einmalig“ auf „jährlich“ zu beschließen.

Dies geschah durch einstimmigen Beschluss des Gemeinderates am 21.06.2018.

Die CDU-Fraktion hat nur diese redaktionelle Änderung der Satzung am 21.06.2018 beschlossen.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Bürgermeister  
Günter Zahn



# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

#### **eine(n) Dipl. Ingenieurin / Dipl. Ingenieur (FH) oder Bachelor der Fachrichtung Hochbau, Architektur oder Bauingenieurwesen**

in Vollbeschäftigung zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Fachhochschulstudium in der Fachrichtung Hochbau, Architektur oder Bauingenieurwesen mit möglichst gutem Abschluss.

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten mit den beschriebenen Erfordernissen:

- Sicherheit in der Planung, Ausschreibung, Vergabe, Abwicklung und Abrechnung von Baumaßnahmen und der Durchführung von Kostenschätzungen
- Wirtschaftliche und technische Bewertung von Liegenschaften, Kenntnisse in der Haustechnik wünschenswert
- Erhaltung und Sicherung der bestehenden und zukünftigen Gebäudesubstanz, wirtschaftlich und technisch
- Bauleitung vor Ort, Berufserfahrung ist erwünscht
- Budgetplanung für Bau und Unterhaltung der Liegenschaften
- Erstellen von Beschlussvorlagen für die gemeindlichen Gremien sowie die verantwortliche Umsetzung der gefassten Beschlüsse
- Kenntnisse und sichere Beherrschung automatisierter Anwendungsprogramme
- Beherrschung des Programmpaketes MS Office

#### **Wir erwarten:**

- Sehr gute Fachkenntnisse, Kenntnisse der einschlägigen Rechtsvorschriften und Regelwerke (VOB, HOAI)
- Fahrerlaubnis der Klasse B und Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten
- Flexibilität, Teamfähigkeit und organisatorisches Geschick
- Bereitschaft, auch außerhalb der üblichen Bürozeiten zu arbeiten
- Wünschenswert wäre eine mehrjährige Berufserfahrung im Bereich der kommunalen Bauverwaltung

#### **Wir bieten:**

- Die Vergütung erfolgt bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe E 10 TVöD-VKA des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst TVöD für den Bereich der Verwaltung und der hierzu geltenden Entgeltordnung
- eine betriebliche Altersversorgung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst
- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in Vollzeit
- Einarbeitung im Team
- Fortbildungsmöglichkeiten im Rahmen unserer Personalentwicklung

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen bevorzugt. Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des Führerscheins, Angabe des Zeitpunkts des frühestmöglichen Eintritts usw.) übersenden Sie bitte bis zum 20.12.2018

**vorrangig per Post** an die **Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.**

Alternativ können Sie Ihre Bewerbung per E-Mail an [info@wallerfangen.de](mailto:info@wallerfangen.de) übersenden. In diesem Fall fassen Sie bitte alle Unterlagen in einer pdf-Datei zusammen.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Es wird gebeten, die Bewerbungsunterlagen nicht in Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen, Schnellheftern oder ähnlichem vorzulegen. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerberinnen und Bewerber werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.  
Wallerfangen, den 10. Dezember 2018

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### ■ Stellenausschreibung

In der **Gemeinde Wallerfangen** (9.366 Einwohner) ist nach Ablauf der Amtszeit des derzeitigen Stelleninhabers die Stelle

#### **der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters**

zum 01. Oktober 2019 neu zu besetzen.

Die Amtszeit dauert gemäß § 31 Abs. 2 i.V.m. § 56 Abs. 3 Kommunalverwaltungsgesetz (KSVG) bis zum 30. September 2029. Unabhängig davon bildet gem. § 120 des Saarländischen Beamtengesetzes für hauptamtliche Wahlbeamte auf Zeit, die von den Bürgerinnen und Bürgern gewählt sind, das vollendete 68. Lebensjahr die Altersgrenze.

Der Amtsinhaber wird sich für eine Wiederwahl nicht bewerben.

Die Besoldung erfolgt nach § 2 der Saarländischen Kommunalbesoldungsverordnung nach Besoldungsgruppe A 15. Eine Höherstellung nach Besoldungsgruppe A 16 ist frühestens nach Ablauf von 2 Jahren der Amtszeit als Bürgermeisterin oder als Bürgermeister durch Beschluss des Gemeinderates möglich.

Daneben wird eine Aufwandsentschädigung nach der Saarl. Verordnung über die Aufwandsentschädigungen für kommunale Wahlbeamte und Behördenleiter gewährt. Sie beträgt zurzeit 205,00 €/Monat.

Wählbar zur Bürgermeisterin oder zum Bürgermeister ist jede oder jeder Deutsche im Sinne des Artikels 116 des Grundgesetzes und jede Unionbürgerin oder jeder Unionsbürger, die oder der am Tag der Wahl (26.05.2019) das 25. Lebensjahr vollendet hat, die Wählbarkeit zum Deutschen Bundestag oder zum Europäischen Parlament besitzt und die Gewähr dafür bietet, dass sie oder er jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt. Zur Bürgermeisterin oder zum Bürgermeister kann nicht gewählt werden, wer am Tag des Beginnes der Amtszeit das 65. Lebensjahr vollendet hat.

Die Bürgermeisterin/ der Bürgermeister wird am **Sonntag, 26. Mai 2019** von den wahlberechtigten Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Wallerfangen nach den Grundsätzen der Mehrheitswahl in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl gewählt. Gewählt ist, wer mehr als die Hälfte der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten hat.

Erhält keine Bewerberin oder kein Bewerber diese Mehrheit, so findet am Sonntag, dem **09. Juni 2019** eine Stichwahl unter den beiden Bewerberinnen oder Bewerbern statt, die bei der ersten Wahl die höchsten Stimmenzahlen erhalten haben. Bei Stimmengleichheit entscheidet das Los darüber, wer in die Stichwahl kommt.

Neben der beamtenrechtlich notwendigen schriftlichen Bewerbung ist zur Teilnahme an der Wahl auch die Einreichung eines förmlichen Wahlvorschlages als Einzelbewerberin oder Einzelbewerber oder durch eine Partei oder Wählergruppe erforderlich. Der Gemeindevahlleiter wird im Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen zur Einreichung von Wahlvorschlägen auffordern. Die Frist für die Einreichung von Wahlvorschlägen endet am **21. März 2019 (66. Tag vor der Wahl), 18.00 Uhr**.

Wahlvorschläge von Parteien oder Wählergruppen, denen bei der letzten Gemeinderatswahl oder bei der letzten Wahl zum Landtag des Saarlandes kein Sitz zufiel, bedürfen der Unterstützung von mindestens 81 wahlberechtigten Bürgerinnen und Bürgern. Dies gilt auch für Einzelbewerberinnen und Einzelbewerber. Der Unterstützung des Wahlvorschlages einer Partei bedarf es nicht, wenn diese Partei im Deutschen Bundestag seit seiner letzten Wahl aufgrund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen vertreten ist.

Bewerbungen mit allen aussagefähigen Unterlagen (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Nachweis berufl. Werdegang, erweitertes polizeiliches Führungszeugnis) **sind bis spätestens 21. März 2019, 18.00 Uhr** unter dem Kennwort „Wahl Bürgermeisterin oder Bürgermeister“ an den Gemeindevahlleiter der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, zu richten.

Weitere Auskünfte erteilt das Wahlamt der Gemeinde Wallerfangen, Tel. 06831/680922.

**Informationspflicht gemäß Datenschutzgrundverordnung (DSGVO):** Im Rahmen der Stellenbesetzung werden Daten (Name, Vorname, Geburtsdatum, Privatadresse, private Telefon-Nr./Email, Lebenslauf, Zeugnisse, Zertifikate,) erfasst und diese ausschließlich für die Besetzung der ausgeschriebenen Stelle innerhalb des Unternehmens verwendet und nur durch die hierzu befugten Personen an die für das konkrete Bewerbungsverfahren zuständigen innerbetrieblichen Stellen weitergeleitet.

Der Gemeindevahlleiter  
Günter Zahn

## ■ Öffentliche Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters der Gemeinde Wallerfangen am 26. Mai 2019

Die Wahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters der Gemeinde Wallerfangen findet am **Sonntag, dem 26. Mai 2019**, statt.

Eine evtl. notwendige Stichwahl erfolgt am Sonntag, dem 09. Juni 2019.

### I. Einreichung der Wahlvorschläge

Gemäß der §§ 72, 76 und 23 Kommunalwahlgesetzes (KWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 09. November 2008 (Amtsblatt, Seite 1835) zuletzt geändert durch Artikel 8 des Gesetzes vom 13. Oktober 2015 (Amtsblatt I Seite 712), in Verbindung mit §§ 100 und 104 Kommunalwahlordnung (KWO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 17. Dezember 2008 (Amtsblatt 2009, Seite 20) zuletzt geändert durch Artikel 9 des Gesetzes vom 13. Oktober 2015 (Amtsblatt I Seite 712), fordere ich unter Hinweis auf die Bestimmungen der §§ 24 bis 27 KWG und der §§ 19 bis 22 KWO die in der Gemeinde Wallerfangen vertretenen Parteien und Wählergruppen sowie Einzelbewerberinnen und Einzelbewerber zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters der Gemeinde Wallerfangen auf.

Die Wahlvorschläge sind **bis spätestens Donnerstag, 21. März 2019, 18.00 Uhr in dreifacher Ausfertigung** nach dem Muster der Anlage 11 a KWO (Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe) bzw. dem Muster der Anlage 11 b KWO (Wahlvorschlag einer Einzelbewerberin oder eines Einzelbewerbers) beim Gemeindevahlleiter der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, Zimmer 10, 66798 Wallerfangen, einzureichen.

Die dem Wahlvorschlag beizufügenden Anlagen sind nur in **einfacher Ausfertigung** erforderlich.

Die Wahlvorschläge sind nach Möglichkeit so frühzeitig vor dem 21. März 2019 einzureichen, dass etwaige Mängel, die die Gültigkeit der Wahlvorschläge berühren, rechtzeitig behoben werden können.

Ich weise darauf hin, dass am letzten Tag der Einreichungsfrist das Wahlamt der Gemeinde Wallerfangen **vormittags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und nachmittags von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr** zur Einreichung von Wahlvorschlägen geöffnet ist.

Die Wahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters ist nach den Grundsätzen der Mehrheitswahl durchzuführen.

Ist zur Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters kein gültiger Wahlvorschlag eingereicht worden, so findet die Wahl nicht statt. In diesem Fall wird die Bürgermeisterin oder der Bürgermeister vom Gemeinderat der Gemeinde Wallerfangen gewählt.

### II. Wählbarkeit

Nach § 54 des Kommunalverwaltungsgesetzes (KSVG) ist zur Bürgermeisterin oder zum Bürgermeister wählbar jede oder jeder Deutsche im Sinne des Artikel 116 des Grundgesetzes und jede Unionsbürgerin oder jeder Unionsbürger, die oder der am Tag der Wahl das 25. Lebens-

jahr vollendet hat, die Wählbarkeit zum Deutschen Bundestag oder zum Europäischen Parlament besitzt und die Gewähr dafür bietet, dass sie oder er jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt. Zur Bürgermeisterin oder zum Bürgermeister kann nicht gewählt werden, wer am Tag des Beginns der Amtszeit das 65. Lebensjahr vollendet hat.

### III. Inhalt und Form der Wahlvorschläge

#### A) Parteien und Wählergruppen

Parteien und Wählergruppen haben ihren Wahlvorschlag nach dem Muster der Anlage 11a Kommunalwahlordnung (KWO) einzureichen.

Sie haben dabei insbesondere Folgendes zu beachten:

1. Jede Partei oder Wählergruppe kann nur einen Wahlvorschlag, der nur eine Bewerberin oder einen Bewerber enthalten darf, einreichen. Der Wahlvorschlag muss den Namen der einreichenden Partei oder Wählergruppe und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese angeben.
2. Die Bewerberin/der Bewerber ist in geheimer Abstimmung in einer Mitglieder- oder Vertreterversammlung der Partei oder Wählergruppe des Wahlgebietes zu wählen.
3. Die Bewerberin/der Bewerber muss ihrer oder seiner Benennung im Wahlvorschlag schriftlich zustimmen und dabei die Versicherung an Eides statt abgeben, dass sie oder er als Bürgermeisterin oder Bürgermeister jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt. Die Zustimmungserklärung kann nicht zurückgenommen werden. Die Zustimmung und die Versicherung sind nach dem Muster der Anlage 13 KWO, soweit sie nicht bereits im Wahlvorschlag der Einzelbewerberin/des Einzelbewerbers enthalten sind, zu erklären.
4. Die Bewerberin/der Bewerber ist im Wahlvorschlag mit Familiennamen, Vornamen, Beruf, Geburtsdatum, Wohnort und Wohnung aufzuführen.
5. In jedem Wahlvorschlag sollen eine Vertrauensperson und eine stellvertretende Vertrauensperson bezeichnet werden. Fehlt diese Bezeichnung, so gilt die Person, die als erste unterzeichnet hat, als Vertrauensperson und diejenige, die als zweite unterzeichnet hat, als stellvertretende Vertrauensperson.  
Soweit das KWG nichts anderes bestimmt, ist nur die Vertrauensperson, bei deren Verhinderung die stellvertretende Vertrauensperson berechtigt, verbindliche Erklärungen zum Wahlvorschlag abzugeben und entgegenzunehmen. Vertrauensperson und stellvertretende Vertrauensperson sollen in der Gemeinde Wallerfangen wohnen.
6. Der Wahlvorschlag muss von **drei Wahlberechtigten** persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein. Jede Unterzeichnerin und jeder Unterzeichner muss dabei ihren oder seinen Familien- und Vornamen, ihren oder seinen Wohnort sowie ihren oder seine Wohnung angeben. Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Die Unterzeichnung durch Wahlbewerberinnen und Wahlbewerber ist zulässig.
7. Der Wahlvorschlag einer Partei bedarf der Bestätigung durch die für die Gemeinde zuständige Parteileitung.

Mit den Wahlvorschlägen sind in **einfacher Ausfertigung** einzureichen:

1. die Zustimmungserklärung der oder des in den Wahlvorschlag aufgenommenen Bewerberin oder Bewerbers (Anlage 13 KWO),
2. für Deutsche, die Bescheinigung der zuständigen Gemeindebehörde, dass die Bewerberin oder der Bewerber als Bürgermeister oder Bürgermeisterin wählbar ist (Anlage 14 KWO),
3. für Unionsbürgerinnen und Unionsbürger
  - a) die Bescheinigungen der zuständigen Gemeindebehörde, dass die Bewerberin oder der Bewerber nicht gemäß § 16 Abs. 2 Nr. 1 KWG von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind (Anlage 14 KWO),
  - b) die Versicherungen an Eides statt der Bewerberin oder des Bewerbers zum Nachweis der Wählbarkeit (Anlage 14 a KWO),
4. eine Ausfertigung der Niederschrift nach dem Muster der Anlage 15 KWO über die Wahl der Bewerberin oder des Bewerbers mit Angaben über Ort und Zeit der Versammlung, die Form der Einladung, die Zahl der erschienenen Mitglieder und das Ergebnis der Wahl. Hierbei haben der /die Leiter/in der Versammlung und zwei von dieser bestimmte Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Eides statt gegenüber dem Gemeindevahlleiter zu versichern (Anlage 16 KWO), dass die Wahl der Bewerberin oder des Bewerbers in geheimer Abstimmung erfolgt ist, jede stimmberechtigte Teilnehmerin oder jeder stimmberechtigte Teilnehmer der Versammlung vorschlagsberechtigt war und die Bewerberinnen und Bewerber Gelegenheit hatten, sich und ihr Programm der Versammlung in angemessener Zeit vorzustellen.

#### B) Einzelbewerberinnen und Einzelbewerber

1. Einzelbewerberinnen oder Einzelbewerber haben ihre Wahlvorschläge nach dem Muster der Anlage 11b einzureichen und persönlich und handschriftlich zu unterzeichnen. Der Wahlvorschlag einer Einzelbewerberin oder eines Einzelbewerbers trägt den Familiennamen der Bewerberin oder des Bewerbers. Der Wahlvorschlag einer Einzelbewerberin oder eines Einzelbewerbers kann von drei Wahlberechtigten unterschrieben werden; in dem Wahlvorschlag kann eine Vertrauensperson und eine stellvertretende Vertrauensperson bezeichnet werden.
2. Die Bewerberin oder der Bewerber muss ihrer oder seiner Benennung im Wahlvorschlag schriftlich zustimmen und dabei die Eidesstattliche Versicherung abgeben, dass sie oder er als Bürgermeisterin oder Bürgermeister jederzeit für die freiheitliche demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes eintritt (Anlage 13 KWO). Die Zustimmungserklärung kann nicht zurückgenommen werden.
3. Mit den Wahlvorschlägen sind in **einfacher Ausfertigung** einzureichen:
  - a). für Deutsche, die Bescheinigung der zuständigen Gemeindebehörde, dass die Bewerberin oder der Bewerber als Bürgermeister oder Bürgermeisterin wählbar ist (Anlage 14 KWO),
  - b). für Unionsbürgerinnen und Unionsbürger
    - die Bescheinigungen der zuständigen Gemeindebehörde, dass die Bewerberin oder der Bewerber nicht gemäß § 16 Abs. 2 Nr. 1 KWG von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind (Anlage 14 KWO),
    - die Versicherungen an Eides statt der Bewerberin oder des Bewerbers zum Nachweis der Wählbarkeit (Anlage 14 a KWO)

### C) Unterstützung eines Wahlvorschlages

Der Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe, der bei der letzten Gemeinderatswahl oder bei der letzten Wahl zum Landtag des Saarlandes kein Sitz zugefallen ist, bedarf der Unterstützung von mindestens 81 wahlberechtigten Bürgerinnen oder Bürgern der Gemeinde Wallerfangen. Dies gilt auch für Einzelbewerberinnen oder Einzelbewerber.

Der Unterstützung des Wahlvorschlags einer Partei bedarf es nicht, wenn diese Partei im Deutschen Bundestag seit dessen letzter Wahl aufgrund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen vertreten ist.

Zur Unterstützung eines Wahlvorschlages haben sich die Wahlberechtigten dazu bis spätestens zum 21. März 2019, 18.00 Uhr, persönlich in eine beim Gemeindevahlleiter für den jeweiligen Wahlvorschlag ausliegende Liste einzutragen. Die Unterzeichnerinnen und Unterzeichner haben in der Eintragung Vor- und Familiennamen, Wohnort und Wohnung persönlich und handschriftlich anzugeben.

Die Unterstützungslisten liegen von dem auf den Tag der Einreichung des Wahlvorschlages folgenden Tag bis zum 21. März 2019 im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, Zimmer 10, 66798 Wallerfangen, zur Eintragung aus. Die Eintragung ist während der allgemeinen Dienststunden (montags bis freitags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, montags von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr, donnerstags von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr) und an den vier letzten Samstagen vor Ablauf der Frist zur Unterstützung der Wahlvorschläge (23. Februar 2019, 2. März 2019, 9. März 2019 und 16. März 2019) jeweils von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und am Donnerstag, 21. März 2019, bis 18.00 Uhr möglich. Das Unterstützungsverzeichnis kann auch von Wahlbewerbern unterzeichnet werden. Ein Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterstützen. Hat jemand mehrere Wahlvorschläge unterzeichnet, so ist seine Unterschrift auf allen Wahlvorschlägen ungültig. Die Zurückziehung einer auf dem Unterstützungsverzeichnis geleisteten Unterschrift ist nicht möglich.

Auf die Bestimmungen über die Voraussetzungen zur Einrichtung eines Unterstützungsverzeichnisses sowie über die Eintragung in ein Unterstützungsverzeichnis in § 22 Abs. 2 KWG und § 17 KWO wird hingewiesen. Im Übrigen wird auf die Bestimmungen des KWG und der KWO verwiesen. Die für das Einreichen von Wahlvorschlägen für die Wahl zur Bürgermeisterin oder zum Bürgermeister notwendigen Formulare (Anlagen 11a, 11b, 13, 14, 14a, 15 und 16 zur KWO) stellt das Wahlamt der Gemeinde Wallerfangen (Tel. 06831/680922) auf Wunsch gerne zur Verfügung.

Wallerfangen, den 03.12.2018  
Der Gemeindevahlleiter  
Günter Zahn

## ■ Bekanntmachung

### Öffentliche Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl des Gemeinderates der Gemeinde Wallerfangen am 26. Mai 2019

Aufgrund § 23 des Kommunalwahlgesetzes (KWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 09. November 2008 (Amtsbl. S. 1835), geändert durch das Gesetz vom 13. Oktober 2015 (Amtsbl. I S. 712) in Verbindung mit § 18 der Kommunalwahlordnung (KWO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 17. Dezember 2008 (Amtsbl. 2009 S. 20), geändert durch das Gesetz vom 13. Oktober 2015 (Amtsbl. I S. 712) fordere ich hiermit die Parteien und Wählergruppen unter Hinweis auf die Bestimmungen der §§ 22 bis 27 KWG und der §§ 17 bis 22 KWO auf, **Wahlvorschläge** für die Wahl **des Gemeinderates der Gemeinde Wallerfangen am 26. Mai 2019** bei dem **Gemeindevahlleiter der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Fabrikplatz, Zimmer 10, bis spätestens Donnerstag, 21.**

**März 2019, 18.00 Uhr dreifach** nach dem Muster der **Anlage 11 zur KWO** einzureichen.

Die mit dem Wahlvorschlag einzureichenden Anlagen sind in **einer** Ausfertigung erforderlich.

Die Dienststelle des Gemeindevahlleiters ist am **Donnerstag, 21. März 2019, bis 18.00 Uhr** geöffnet.

Bei der Einreichung der Wahlvorschläge ist folgendes zu beachten:

1. In der Gemeinde Wallerfangen werden gemäß § 32 Abs. 2 des Kommunalverwaltungsgesetzes (KSVG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsbl. S. 682), zuletzt geändert durch Gesetz vom 15. Juni 2016 (Amtsbl. I S. 840) **27 Gemeinderatsmitglieder** gewählt.

2. Jede Partei und Wählergruppe kann im Wahlgebiet nur **einen Wahlvorschlag** einreichen. Der Wahlvorschlag kann als **einheitliche Gebietsliste** für das ganze Wahlgebiet **oder gegliedert in eine Gebietsliste und Bereichslisten** aufgestellt werden. Der Wahlvorschlag darf für jeden Wahlbereich nur eine Bereichsliste enthalten. Die Aufstellung von Bereichslisten in einem Wahlvorschlag ist nur zulässig, wenn der Wahlvorschlag eine **Gebietsliste** enthält.

3. Als Bewerberin oder Bewerber kann in einem Wahlvorschlag nur benannt werden, wer in **geheimer Wahl** gewählt worden ist. Zur Wahl von Bewerberinnen und Bewerbern einer Partei oder Wählergruppe sind in einer Mitgliederversammlung wahlberechtigt. 1. für Bereichslisten die wahlberechtigten Mitglieder des **jeweiligen** Wahlbereichs, 2. für die Gebietsliste die wahlberechtigten Mitglieder des Wahlgebietes oder die von diesen **aus ihrer Mitte** in **geheimer Wahl** unmittelbar gewählten Vertreterinnen und Vertreter (Vertreterversammlung). Mitgliederversammlung zur Wahl der Bewerberinnen und Bewerber ist eine Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts im jeweiligen Wahlbereich oder Wahlgebiet wahlberechtigten Mitglieder. Über den Versammlungsverlauf ist eine Niederschrift mit Angaben über Ort und Zeit der Versammlung, Form der Einladung, Zahl der erschienenen Mitglieder und Ergebnis der Wahl nach der **Anlage 15 zur KWO** aufzunehmen. Die Leiterin oder der Leiter der Versammlung und **zwei** von der Versammlung bestimmte Teilnehmerinnen oder Teilnehmer haben gegenüber dem Gemeindevahlleiter an **Eides statt (Anlage 16 KWO)** zu versichern, dass die Wahl der Bewerberinnen und Bewerber und die Festlegung der Reihenfolge in geheimer Abstimmung erfolgt sind, jede stimmberechtigte Teilnehmerin oder jeder stimmberechtigter Teilnehmer der Versammlung vorschlagsberechtigt war und die Bewerberinnen und Bewerber Gelegenheit hatten, sich und ihr Programm der Versammlung in angemessener Zeit vorzustellen.

Die Wahlvorschläge sind nach Möglichkeit so frühzeitig **vor dem 21. März 2018** einzureichen, dass etwaige Mängel, die die Gültigkeit der Wahlvorschläge berühren, rechtzeitig behoben werden können.

Bezüglich des Inhalts und der Form der Wahlvorschläge ergehen folgende Hinweise:

- a) Die Wahlvorschläge sollen nach dem Muster der **Anlage 11 KWO dreifach** eingereicht werden.

- b) Der Wahlvorschlag muss den Namen der einreichenden Partei oder Wählergruppe und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese angeben.

- c) Ein Wahlvorschlag darf für die Gebietsliste höchstens **doppelt** so viele Bewerberinnen und Bewerber enthalten wie Gemeinderatsmitglieder zu wählen sind. Jede Bereichsliste soll höchstens **halb** so viele Bewerberinnen und Bewerber enthalten wie Gemeinderatsmitglieder zu wählen sind.

- d) Eine Bewerberin oder ein Bewerber darf nur in einem Wahlvorschlag aufgestellt werden; sie oder er darf in der Gebietsliste und einer Bereichsliste desselben Wahlvorschlages aufgestellt werden.

- e) Als Bewerberin oder Bewerber kann nur vorgeschlagen werden, wer die Zustimmung dazu schriftlich erteilt hat (**Anlage 13 KWO**); die Zustimmung ist unwiderruflich.

- f) Die Bewerberinnen und Bewerber sind im Wahlvorschlag in erkennbarer Reihenfolge mit Familiennamen, Vornamen, Beruf, Geburtsdatum, Wohnort und Wohnung aufzuführen.

- g) In jedem Wahlvorschlag sollen eine Vertrauensperson und eine stellvertretende Vertrauensperson bezeichnet werden. Fehlt diese Bezeichnung, so gilt die Person, die als erste unterzeichnet hat als Vertrauensperson und diejenige, die als zweite unterzeichnet hat, als stellvertretende Vertrauensperson. Soweit im Kommunalwahlgesetz nichts anderes bestimmt ist, ist nur die Vertrauensperson, bei deren Verhinderung die stellvertretende Vertrauensperson, berechtigt, verbindliche Erklärungen zum Wahlvorschlag abzugeben und entgegenzunehmen. Die Vertrauenspersonen und die stellv. Vertrauensperson sollen in der Gemeinde Wallerfangen wohnen.

- h) Wahlvorschläge müssen von **drei Wahlberechtigten** unterzeichnet sein. Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Jede Unterzeichnerin oder jeder Unterzeichner muss dabei ihren/ seinen Familien- und Vornamen, ihren/seinen Wohnort und Wohnung angeben. Die Unterzeichnung durch Wahlbereerberinnen und Wahlbewerber ist zulässig. Wahlvorschläge von Parteien bedürfen der Bestätigung durch die von der Gemeinde Wallerfangen zuständigen Parteileitung.

Mit dem Wahlvorschlag sind in **einfacher Ausfertigung** einzureichen:

1. die Zustimmungserklärungen der in den Wahlvorschlag aufgenommenen Bewerberinnen und Bewerber (**Anlage 13 KWO**),

2. für Deutsche die Bescheinigung des Gemeindevahlleiters, dass die Bewerberinnen und Bewerber zum Gemeinderat wählbar sind (**Anlage 14 KWO**),
3. für Unionsbürgerinnen und Unionsbürger
  - a) die Bescheinigungen des Gemeindevahlleiters, dass sie nicht gemäß § 16 Abs. 2 Nr. 1 KWG von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind (**Anlage 14 KWO**),
  - b) Versicherungen an **Eides statt** zum Nachweis der Staatsangehörigkeit (**Anlage 14 a KWO**),
  - c) die Versicherung an Eides statt oder auf Verlangen die Bescheinigungen der zuständigen Verwaltungsbehörden ihrer Herkunftsmitgliedstaaten, dass sie in diesem Mitgliedsstaat nicht von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind oder dass diesen Behörden ein solcher Ausschluss nicht bekannt ist (**Anlage 14 a KWO**)
4. eine Ausfertigung der Niederschrift über die Wahl der Bewerberinnen und Bewerber (**Anlage 15 KWO**).
5. die eidesstattliche Versicherung nach **Anlage 16 KWO**

4. Der Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe, der bei der letzten Gemeinderatswahl oder bei der letzten Wahl zum Landtag des Saarlandes kein Sitz zufiel, bedarf der Unterstützung von mindestens **81 Wahlberechtigten**. Die Unterstützungslisten für einen solchen Wahlvorschlag liegen von dem Tage nach der Einreichung **bis zum 21. März 2019, 18.00 Uhr**, während der allgemeinen Dienststunden (montags bis freitags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, montags von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr, donnerstags von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr), an den letzten vier Samstagen vor dem 21. März 2019 (**23.02.2019, 02.03.2019, 09.03.2019 und 16.03.2019**) zusätzlich zwischen 09.00 Uhr und 12.00 Uhr im Rathaus Wallerfangen, Fabrikplatz, Zimmer 10, zur Eintragung aus. Die Unterzeichnerinnen und Unterzeichner haben in der Eintragung Vor- und Familiennamen, Wohnort und Wohnung persönlich und handschriftlich anzugeben. Die Unterstützungsliste darf auch durch Wahlbewerberinnen und Wahlbewerber unterzeichnet werden. Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterstützen; hat jemand mehrere Wahlvorschläge unterstützt, so ist die Unterschrift für alle Wahlvorschläge ungültig. Eine zur Unterstützung eines Wahlvorschlages geleistete Unterschrift kann nicht zurückgezogen werden. Der Unterstützung des Wahlvorschlages einer politischen Partei bedarf es nicht, wenn diese Partei im Deutschen Bundestag seit dessen letzter Wahl aufgrund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen vertreten ist.

5. Die Mitglieder des Gemeinderates werden nach den Grundsätzen der **Verhältnisswahl** gewählt. Wird nur ein oder kein gültiger Wahlvorschlag eingereicht, findet Mehrheitswahl statt.

6. Die **Verbindung** von Wahlvorschlägen ist zulässig; sie **muss bis spätestens Donnerstag, 21. März 2019, 18.00 Uhr** dem **Gemeindevahlleiter der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Fabrikplatz, Zimmer 10**, von den Vertrauenspersonen der beteiligten Wahlvorschläge gemeinsam schriftlich erklärt werden (§ 29 KWG, 24 KWO).

7. Im Übrigen verweise ich auf die Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes (KWO) und der Kommunalwahlordnung (KWO) über das Wahlvorschlagsrecht und den Inhalt der Wahlvorschläge (§§ 22 ff KWG, §§ 17 ff KWO).

Die entsprechenden Anlagen zur KWO für die Einreichung der Wahlvorschläge können ab sofort beim Wahlamt der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, Zimmer 10, angefordert werden.

Wallerfangen, 03. Dezember 2018

Der Bürgermeister  
als Gemeindevahlleiter  
Günter Zahn

## ■ Bekanntmachung

### Öffentliche Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl der Ortsräte in der Gemeinde Wallerfangen am 26. Mai 2019

Aufgrund der §§ 23, 51 und 57 des Kommunalwahlgesetzes (KWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 09. November 2008 (Amtsbl. S. 1835), geändert durch das Gesetz vom 13. Oktober 2015 (Amtsbl. I S. 712) in Verbindung mit §§ 18, 63 und 69 der Kommunalwahlordnung (KWO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 17. Dezember 2008 (Amtsbl. S. 20) fordere ich hiermit die Parteien und Wählergruppen auf, **Wahlvorschläge** für die Wahl der **Ortsräte** in den **Gemeindebezirken Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn/Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara und Wallerfangen (mit Oberlimberg) der Gemeinde Wallerfangen am 26. Mai 2019** bei dem **Gemeindevahlleiter der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, Zimmer 10, bis spätestens Donnerstag, 21. März 2019, 18.00 Uhr dreifach** nach dem Muster der **Anlage 11 der KWO** einzureichen.

Die mit dem Wahlvorschlag einzureichenden Anlagen sind in **einer** Ausfertigung erforderlich.

Die Dienststelle des Gemeindevahlleiters ist am **Donnerstag, 21. März 2018 bis 18.00 Uhr** geöffnet.

Bei der Einreichung der Wahlvorschläge ist folgendes zu beachten:

1. Gemäß § 71 Abs. 2 des Kommunalselfstverwaltungsgesetzes (KSVG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsbl. S. 682), zuletzt geändert durch Gesetz vom 15. Juni 2016 (Amtsbl. I S. 840) und

dem Dritten Nachtrag zur Satzung über die Bildung von Gemeindebezirken und Festlegung der Mitgliederzahl der Ortsräte in der Gemeinde Wallerfangen vom 29.06.2018 über die Einteilung der Gemeinde in Gemeindebezirke und über die Festsetzung der Zahl der Mitglieder der Ortsräte beträgt die Zahl der zu wählenden Mitglieder des Ortsrates im Gemeindebezirk Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn/Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara jeweils 7 und für Wallerfangen (mit Oberlimberg) 9.

2. Jede Partei und Wählergruppe kann für einen Gemeindebezirk nur **einen Wahlvorschlag** einreichen. Der Wahlvorschlag wird **nicht** in Gebietsliste und Bereichslisten gegliedert.

3. Als Bewerberin oder Bewerber kann in einem Wahlvorschlag nur benannt werden, wer in **geheimer Wahl** gewählt worden ist. Zur Wahl von Bewerberinnen und Bewerbern einer Partei oder Wählergruppe sind in einer Mitgliederversammlung nur die wahlberechtigten Mitglieder **des jeweiligen Gemeindebezirks** oder die von diesen **aus ihrer Mitte in geheimer Wahl** unmittelbar gewählten Vertreterinnen und Vertreter (Vertreterversammlung) wahlberechtigt. Mitgliederversammlung zur Wahl der Bewerberinnen und Bewerber ist eine Versammlung der im Zeitpunkt ihres Zusammentritts im **jeweiligen Gemeindebezirk** wahlberechtigten Mitglieder. Über den Versammlungsverlauf ist eine Niederschrift mit Angaben über Ort und Zeit der Versammlung, Form der Einladung, Zahl der erschienenen Mitglieder und Ergebnis der Wahl nach der **Anlage 15** zur KWO aufzunehmen. Die Leiterin oder der Leiter der Versammlung und **zwei** von der Versammlung bestimmte Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben gegenüber dem Gemeindevahlleiter an **Eides statt (Anlage 16 KWO)** zu versichern, dass die Wahl der Bewerberinnen und Bewerber und die Festlegung der Reihenfolge in geheimer Abstimmung erfolgt sind, jede stimmberechtigte Teilnehmerin oder jeder stimmberechtigte Teilnehmer der Versammlung vorschlagsberechtigt war und die Bewerberinnen und Bewerber Gelegenheit hatten, sich und ihr Programm der Versammlung in angemessener Zeit vorzustellen.

4. Die Wahlvorschläge sind nach Möglichkeit so frühzeitig **vor dem 21. März 2019** einzureichen, dass etwaige Mängel, die die Gültigkeit der Wahlvorschläge berühren, rechtzeitig behoben werden können. Bezüglich des Inhaltes und der Form der Wahlvorschläge ergehen folgende Hinweise:

a) Die Wahlvorschläge sollen nach dem Muster der **Anlage 11 KWO dreifach** eingereicht werden.

b) Der Wahlvorschlag muss den Namen der einreichenden Partei und Wählergruppe und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese angeben.

c) Ein Wahlvorschlag darf höchstens **doppelt** so viel Bewerberinnen und Bewerber enthalten wie Ortsratsmitglieder zu wählen sind.

d) Eine Bewerberin oder ein Bewerber darf nur in einem Wahlvorschlag aufgestellt werden.

e) Als Bewerberin und Bewerber kann nur vorgeschlagen werden, wer die Zustimmung dazu schriftlich erteilt hat (**Anlage 13 KWO**); die Zustimmung ist unwiderruflich.

f) Die Bewerberinnen und Bewerber sind im Wahlvorschlag in erkennbarer Reihenfolge mit Familienname, Vornamen, Beruf, Geburtsdatum, Wohnort und Wohnung aufzuführen.

g) In jedem Wahlvorschlag sollen eine Vertrauensperson und eine stellvertretende Vertrauensperson bezeichnet werden. Fehlt diese Bezeichnung, so gilt die Person, die als erste unterzeichnet hat, als Vertrauensperson und diejenige, die als zweite unterzeichnet hat, als stellvertretende Vertrauensperson. Soweit im Kommunalwahlgesetz nichts anderes bestimmt ist, ist nur die Vertrauensperson, bei deren Verhinderung die stellvertretende Vertrauensperson, berechtigt, verbindliche Erklärungen zum Wahlvorschlag abzugeben und entgegenzunehmen. Die Vertrauensperson und die stellvertretende Vertrauensperson sollen in der Gemeinde Wallerfangen wohnen.

h) Wahlvorschläge müssen von **drei Wahlberechtigten** unterzeichnet sein. Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Jede Unterzeichnerin oder jeder Unterzeichner muss dabei ihren/seinen Familiennamen, Vornamen, Wohnort und Wohnung angeben. Die Unterzeichnung durch Wahlbewerberinnen und Wahlbewerber ist zulässig. Wahlvorschläge von Parteien bedürfen der Bestätigung durch die für die Gemeinde zuständigen Parteileitung. Mit den Wahlvorschlägen sind in **einfacher Ausfertigung** einzureichen:

1. die Zustimmungserklärungen der in den Wahlvorschlag aufgenommenen Bewerberinnen und Bewerber (**Anlage 13 KWO**),

2. für Deutsche die Bescheinigungen des Gemeindevahlleiters, dass die Bewerberinnen und Bewerber zum Ortsrat wählbar sind (**Anlage 14 KWO**);

3. für Unionsbürgerinnen und Unionsbürger

a) die Bescheinigungen des Gemeindevahlleiters, dass sie nicht gemäß § 16 Abs. 2 Nr. 1 KWG von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind (**Anlage 14 KWO**),

b) Versicherungen an **Eides statt** zum Nachweis der Staatsangehörigkeit (**Anlage 14 a KWO**),

c) die Versicherung an Eides statt oder auf Verlangen die Bescheinigungen der zuständigen Verwaltungsbehörden ihrer Herkunftsmitgliedstaaten, dass sie in diesem Mitgliedsstaat nicht von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind oder dass diesen Behörden ein solcher Ausschluss nicht bekannt ist (**Anlage 14 a KWO**)

4. eine Ausfertigung der Niederschrift über die Wahl der Bewerberinnen und Bewerber (**Anlage 15 KWO**).
  5. die Eidesstattliche Versicherung nach **Anlage 16 KWO**
5. Der Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe, der bei den letzten Wahlen für den jeweiligen Ortsrat oder den Gemeinderat oder bei der letzten Wahl zum Landtag kein Sitz zufiel, bedarf der Unterstützung von mindestens der dreifachen Anzahl der zu wählenden Ortsratsmitglieder; in den Gemeindebezirken bis zu 500 Einwohnerinnen und Einwohner (Gemeindebezirke Bedersdorf, Düren und Rammelfangen) bedarf ein unterstützungsbedürftiger Wahlvorschlag der Unterstützung durch Wahlberechtigte in Höhe von mindestens der eineinhalbfachen Anzahl der zu wählenden Ortsratsmitglieder. Die Unterstützungslisten für einen solchen Wahlvorschlag liegen von dem Tage nach der Einreichung **bis zum 21. März 2019, 18.00 Uhr**, während der allgemeinen Dienststunden (montags bis freitags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, montags von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr und donnerstags von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr), an den letzten vier Samstagen vor dem 21. März 2019 (**23.02.2019, 02.03.2019, 09.03.2019 und 16.03.2019**) zusätzlich zwischen 9.00 Uhr und 12 Uhr in der Dienststelle des Gemeindevorstandes im Rathaus Wallerfangen, Fabrikplatz, Zimmer 10, zur Eintragung aus. Die Unterzeichnerinnen und Unterzeichner haben in der Eintragung Vor- und Familienname, Wohnort und Wohnung, persönlich und handschriftlich anzugeben. Die Unterstützungsliste darf auch durch Wahlbewerberinnen und Wahlbewerber unterzeichnet werden. Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterstützen; hat jemand mehrere Wahlvorschläge unterstützt, so ist die Unterschrift für alle Wahlvorschläge ungültig. Eine zur Unterstützung eines Wahlvorschlages geleistete Unterschrift kann nicht zurückgezogen werden. Der Unterstützung eines Wahlvorschlages einer politischen Partei bedarf es nicht, wenn diese Partei im Deutschen Bundestag seit dessen letzter Wahl aufgrund eigener Wahlvorschläge ununterbrochen vertreten ist.
6. Die Mitglieder der Ortsräte werden nach den Grundsätzen der **Verhältnismäßigkeit** gewählt. Wird nur ein oder kein gültiger Wahlvorschlag eingereicht, findet Mehrheitswahl statt.
7. Die **Verbindung** von Wahlvorschlägen ist zulässig; sie muss bis spätestens 21. März 2019 **18.00 Uhr, dem Gemeindevorstand der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, Zimmer 10**, von den Vertrauensper-

sonen der beteiligten Wahlvorschläge gemeinsam schriftlich erklärt werden.

8. Im Übrigen verweise ich auf die Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes (KWG) und der Kommunalwahlordnung (KWO) über das Wahlvorschlagsrecht und den Inhalt der Wahlvorschläge (§§ 22 ff KWG, §§ 51 ff KWG, §§ 17 ff KWO, §§ 63 ff KWO).

Die entsprechenden Anlagen zur KWO für die Einreichung der Wahlvorschläge können ab sofort beim Wahlamt der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, Zimmer 10, angefordert werden.

Wallerfangen, 03. Dezember 2018

Der Bürgermeister  
als Gemeindevorstand  
Günter Zahn

## ■ Öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen

### BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 18. Dezember 2018, 19.00 Uhr**, findet im Gasthaus Ehl in Kerlingen eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen statt.

### TAGESORDNUNG

#### Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 11.07.2018 - Öffentliche Sitzung -
2. Anhörung des Ortsrates Kerlingen  
„Haushalt 2019 der Gemeinde Wallerfangen“
3. Antrag auf Containerverlegung
4. Räumlichkeiten für Kerlinger Jugend
5. Termin Picobello 2019
6. Thema DGH: derzeitiger Stand und geplantes weiteres Vorgehen
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 06. Dezember 2018  
Werner Schmidt  
Ortsvorsteher

## Mitteilungen der Verwaltung



**Wasserleitungszweckverband  
„GAU – SÜD“**



**Der Verbandsvorsteher**

# Wassermähler werden abgelesen

In der Gemeinde Wallerfangen und den angegliederten Ortsteilen sowie im Ortsteil Niedaltdorf der Gemeinde Rehlingen-Siersburg werden ab dem 10.12.2018 die, zur Erstellung der Jahresverbrauchsabrechnung 2018 benötigten, Zählerstände abgelesen.

Die für Sie relevanten Termine entnehmen Sie bitte der nachstehenden Auflistung:

<b>Zeitraum</b>	<b>Ortsteil</b>
10.12.2018 - 13.12.2018	Wallerfangen
14.12.2018 -	St. Barbara
17.12.2018 -	Ittersdorf
18.12.2018 -	Gisingen
19.12.2018 -	Rammelfangen, Niedaltdorf
20.12.2018 -	Ihn
<b>31.12.2018</b>	<b>Per Funk Bedersdorf, Düren, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg</b>

(Die zuvor genannten Termine können unter Umständen um 1 Tag vom angegebenen Datum abweichen.)

Um eine ordnungsgemäße Aufnahme der Zählerstände zu gewährleisten, werden unsere Ableser versuchen Sie persönlich anzutreffen. Sollte dies am Ablesetag nicht möglich sein, wird eine Ablesekarte zur Selbstauskunft hinterlegt. Die Kolleginnen und Kollegen sind an den o. g. Tagen in der Zeit von 08.00 Uhr bis 18.00 Uhr unterwegs und können sich ausweisen. Lassen Sie sich daher bitte im Zweifelsfall den Ausweis vorlegen. Unsere Ableser sind nicht berechtigt Zahlungen entgegenzunehmen.

Die Bewohner der Ortsteile **Bedersdorf, Düren, Kerlingen, Leidingen** und **Oberlimberg**, bei denen ein fernauslesbarer Zähler installiert ist, brauchen sich nicht um die Meldung der Zählerstände zu kümmern, da diese Zähler zum Stichtag (31.12.2018) durch einen Mitarbeiter des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ per Funk ausgelesen werden. Geplant ist alle Ortsteile, in den kommenden Jahren, nach und nach mit diesen fernauslesbaren Zählern auszustatten.

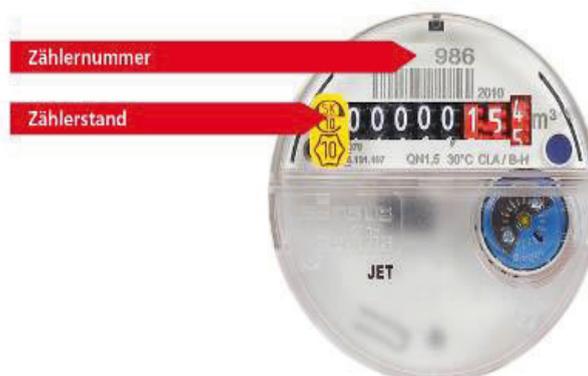
Ab dem 10. Dezember 2018 wird auf der Homepage der Gemeinde Wallerfangen ein Online Portal zur Zählerstandsmeldung freigeschaltet. Hier können Sie uns Ihre Zählerstände via Internet übermitteln. **Bitte achten Sie darauf, dass Sie für Ihre Meldung eine Sendebestätigung erhalten – nur dann wurden Ihre Daten ordnungsgemäß übertragen.** Zeitgleich wird bis zum Jahresende im Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen ein Formular zur Selbstauskunft veröffentlicht. Gerne können Sie uns auch die festgestellten Zählerstände, während unserer Öffnungszeiten, telefonisch durchzugeben.

Kontaktieren Sie uns hierfür bitte unter der Telefonnummer 06831 / 6809-81

Nach **Ablauf der Meldefrist am 04.01.2019** werden die Verbrauchswerte, gemäß § 24 Absatz 2 der „Satzung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen über den Anschluss an die öffentliche Wasserleitung und über die Abgabe von Wasser“, aufgrund vorliegender Verbrauchswerte sachgerecht geschätzt. **Eine nachträgliche Korrektur dieser „Schätzwerte“ wird im Nachhinein nicht mehr vorgenommen.** Achten Sie daher in Ihrem eigenen Interesse darauf, dass uns die korrekten Zählerstände fristgerecht vorliegen.

## Hinweise zur Zählerablesung

- Sorgen Sie dafür, dass die Zähler leicht zugänglich und gut ablesbar sind.
- Den Wasserzähler finden sie in der Regel im Hausanschlussraum. Meistens ist er dort installiert, wo die Wasserleitung von der Straße aus ins Haus führt. Gehen Sie wie folgt vor:
  1. Klappen Sie den Deckel des Wasserzählers auf.
  2. Notieren Sie:
    - a. Die auf dem Zählerrand ersichtliche **Zählernummer** (im goldfarbenen Kranz gestanzt oder auf dem weißen Kunststoffrand aufgedruckt).
    - b. Den aktuellen **Zählerstand** (immer fünfstellig). Diesen finden Sie mittig auf dem Wasserzähler. Es werden nur ganze  $\text{m}^3$  abgelesen, die Flügelräder (rote Zeiger) oder die roten Nachkommastellen werden nicht berücksichtigt.



Dieser Zähler muss nicht von Ihnen abgelesen werden, hier handelt es sich um einen fernablesbaren Zähler.

Für Ihre Mithilfe bedanke ich mich schon heute recht herzlich.

Der Vorstandsvorsteher  
Günter Zahn



**Wasserleitungszweckverband**  
**„GAU – SÜD“**  
 Fabrikplatz – 66798 Wallerfangen



**Formular zur Selbstauskunft**  
**des von Ihnen abgelesenen Stand des installierten Wasserzählers**  
**für die Erstellung der Jahresverbrauchsrechnung 2018**  
**Meldeschluss: Freitag, 04.01.2019**

So gehen Sie bei der Ablesung des Wasserzählers vor:

1. Klappen Sie den Deckel des Wasserzählers auf.
2. Notieren Sie:
  - a. Die auf dem Zählerrand ersichtliche **Zählernummer** (im goldfarbenen Kranz gestanzt oder auf dem weißen Kunststoffrand aufgedruckt).
  - b. Den aktuellen **Zählerstand** (immer fünfstellig). Diesen finden Sie mittig auf dem Wasserzähler. Es werden nur ganze m<sup>3</sup> abgelesen, die Flügelräder (rote Zeiger) oder die roten Nachkommastellen werden nicht berücksichtigt.
  - c. Füllen Sie das Formular vollständig aus und bestätigen Sie die gemachten Angaben mit Ihrer Unterschrift.

**Verbrauchsstelle**  
**oder Kunden Nr:** \_\_\_\_\_

**Name:** \_\_\_\_\_

**Straße:** \_\_\_\_\_

**Wohnort:** \_\_\_\_\_

**Telefon Nr.:** \_\_\_\_\_

**Zählernummer:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Zählerstand:**

--	--	--	--	--

**Zählernummer:**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Zählerstand:**

--	--	--	--	--

**Ablesedatum:** \_\_\_\_\_

**Unterschrift:** \_\_\_\_\_

## Information der Friedhofsverwaltung

Bitte geben Sie bei der Überweisung der Friedhofsunterhaltungsgebühr die **Grabnummer** oder das **Aktenzeichen** an.

Sonst ist eine Zuordnung der Gebühren nur schwer möglich.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## Mitteilung der Friedhofsverwaltung

Das Friedhofsamt hat zwischen den Feiertagen zur Regelung von Sterbefällen eine Rufbereitschaft eingerichtet:

**Ruf Nr. 0151/53345562**

Zu folgenden Zeiten ist der Bereitschaftsdienst erreichbar:

Donnerstag, 27.12.2018 von 09.00 bis 12.00 Uhr

Freitag, 28.12.2018 von 09.00 bis 12.00 Uhr

Der Bürgermeister  
Günter Zahn



## Redaktionsschluss Weihnachten / Neujahr

Die Weihnachtsfeiertage und der Jahreswechsel machen eine Vorverlegung erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**KW 51/52:**

**Freitag, 14. Dezember 2018,**

**10.00 Uhr**

**KW 01:**

**Donnerstag, 20. Dezember 2018,**

**10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG

- Redaktion -

### Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

## ■ Mitteilung des Bauamtes

### Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden. Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich. Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

#### Streugutbehälter

<b>Bedersdorf</b>	Dorfgemeinschaftshaus
<b>Düren</b>	am Friedhof Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße Brunnenstr.
<b>Gisingen</b>	Feuerwehrgerätehaus
<b>Ihn</b>	am Hohberg
<b>Ittersdorf</b>	an der Kirche Am Kindergartenanlage
<b>Kerlingen</b>	Zufahrt Hotel Scheidberg Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße
<b>Leidingen</b>	Kurzath Kirche
<b>Rammelfangen</b>	an der Kirche Am Kirchenweg
<b>St. Barbara</b>	Feuerwehrzufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße Zum Blauwald Insel „Römerfeld“

#### Wallerfangen

Zum Kaltenberg / Römerweg  
Hansenberger Weg, In der Lettkaul  
Anliegerparkplatz am Ortseingang von ST. Barbara  
Rodener Straße  
Schäferbruch-/ Blaulochstraße  
Felsberger Straße (Treppe)  
Elbinger Straße  
Frankenring  
Nelkenstraße  
Lothringer -/ Augustiner Straße  
Danziger - / Flachlandener Straße  
Dr.-Kronenberger-Straße

#### Oberlimberg

Anwesen Dorfstraße 3

## ■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

## ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr	
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr	
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr	13.30 - 17.00 Uhr
Freitag	08.00 - 12.00 Uhr	

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

## ■ Öffnungszeiten

### der Kompostieranlage in Dillingen

Berliner Straße 149, (Pachtener Heide)

gegenüber dem Waldfriedhof

und

des Wertstoff-Zentrums des EVS in

Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 9

finden Sie hier im Amtsblatt unter der **UMWELTSEITE**

## ■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

**Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!**

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörger statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

## ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

## ■ energisSaar -Straßenbeleuchtungsanlagen

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der **Straßenbeleuchtungsanlagen** in der Gemeinde Wallerfangen die **energisSaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-3003 oder über Email [av-strom@energis-netzgesellschaft.de](mailto:av-strom@energis-netzgesellschaft.de) zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.



## Dem „Lijooner“ auf der Spur - ein Dillinger lüftete das Geheimnis (1)

Wissenswertes über ein saarländisches Mundarträtsel

**Die Problemstellung:** Seit alters her ist die Stadt Lyon für Fleisch- und Wurstspezialitäten bekannt. Kein Wunder also, wenn nach ihr eine Wurstsorte benannt wäre! Ein Blick in dortige Fleischerläden belehrt uns darüber, wie verzwickelt und rätselhaft die Suche nach einer Antwort ist. Die in Lyon vertriebene Fleischwurst ist gelbstichig (Safran), scharf gewürzt und voller Kräuter. Außerdem fehlt ihr die von uns Saarländern so geschätzte Daseinsform als Ring. Gerade wie eine Gurke liegt sie in den Wursttheken.

Die Herkunft des Wortes „Lijooner“ war immer ein Rätsel. Kluge Köpfe haben vielerorts im Saarland über diese Frage nachgedacht. Der *Lijooner* hat seinen Namen, so möchten viele Mundartforscher annehmen, von der Stadt Lyon. Nicht der, aber „die“ Lyoner ist sogar in der Pfalz bekannt. Das Pfälzische Wörterbuch schreibt kurz und bündig: „Benannt nach der frz. Stadt Lyon.“ Sicher ist das nicht - nicht aus Sprachgründen, sondern aus Wurstgründen. Wird eine Wurst nach einer Stadt benannt, dann erwartet man, dass sie etwas Wesentliches mit dieser Stadt zu tun hat. Dass sie dort bekannt, hergestellt, vielleicht auch erfunden worden ist. Das ist aber beim *Lijooner* bislang nicht nachgewiesen. Wenn in Lyon die Feinschmecker den *Lijooner* nicht kennen, dann kann das für uns Saarländer doch nur heißen, dass es diese Wurst dort nicht gibt.

**Der Entdecker:** *Lijooner* essen ist die einfachste Sache der Welt, aber dem Ursprung des Wurstnamens *Lijooner* nachzuspüren, das erweist sich als eine ganz verzwickte Angelegenheit. Die Sprache geht manchmal verschlungene Wege. Wer diese Wege nachzugehen sucht, kann sich leicht verirren. Unter diesem Vorbehalt kann erleichtert gesagt werden: Das Rätsel um unsere *Lijooner* ist gelüftet! Und kein Geringerer als ein pensionierter Dillinger Lehrer hat Entscheidendes dazu beigetragen. Gemeint ist Edmund Birk, ein gebürtiger Dieffler. Dem einen oder anderen mag sein Porträt als Schullehrer an der Odilienschule Dillingen noch in Erinnerung sein: eine hochgewachsene, sich reserviert gebende Erscheinung mit jener liebenswürdigen, leicht angestaubten Attitüde, die wahrhaft Gelehrte an den Tag legen, um zu beweisen, dass sie nicht *modern art* sind. Edmund Birk ist in den Universitätsbibliotheken von Trier und Saarbrücken fast ebenso zu Hause, wie in seinem geliebten Dillingen. Mit einem an Akribie



Mundartforscher Edmund Birk (rechts) und der Autor Rainer Darimont (links)

grenzenden Spürsinn forschte er in Mundartkunde. Hierbei hat der Dillinger bei Fachleuten einen gewissen Ruhm erlangt. Schon in zwei Beiträgen machte die Saarbrücker Zeitung auf die *Lijooner*-Entdeckung des linguistisch gewandten Dillingers aufmerksam. Außerdem veröffentlichte sie einen Beitrag über ein weiteres Mundarträtsel, welches Edmund Birk gelöst hat. Doch das ist eine andere Geschichte. Dass dem Mundartforscher selbst jeglicher Regionalakzent fehlt, bleibt eines der Rätsel, mit dem die unergründliche Natur ihn ausgestattet hat. (Fortsetzung nächste Woche)

Text: Rainer Darimont, Tel: 62843, Bild: Archiv Historisches Museum Wallerfangen

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

**Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags** nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartner: Herr Britzen, Tel: 06831/6809-23

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

## ■ Förster

Der für den Gemeindevald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 10.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehligen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

## ■ Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

**Rathaus** .....06831/6809-0  
 Rathaus Fax-Nr. .... 06831/680950  
 E-Mail: ..... info@wallerfangen.de  
 Internet: ..... www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung .....06831/6809-0  
 Fax ..... 06831/6809-88  
 E-Mail: ..... info@wzvgs.de  
 Bereitschaftsdienst ..... 0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan ..... 06831/964597  
 Rhoden Herbert ..... 06837/223

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois) ..... 06837/1836  
 Düren (Grundhefer Maria Luise) ..... 06837/829  
 Gisingen (Heffinger Ulrike) ..... 06837/7372  
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) ..... 06837/534  
 Ittersdorf (Rickert Heinz) ..... 06837/891  
 Kerlingen (Schmidt Werner) ..... 06837/7118  
 Rammelfangen (Harpers Gabriele) ..... 06837/74237  
 St. Barbara (Schirra Stefan) ..... 06831/964597  
 Wallerfangen (Trenz Horst) ..... 06831/62449

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

### Leidingen/Bedersdorf:

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a, ..... 06837/1836

### Kerlingen/Düren:

Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a, ..... 06837/7118

### Gisingen:

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, ..... 06837/7372

### Ihn:

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, ..... 06837/534

### Ittersdorf:

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,  
 Zur Weisacht 4, ..... 06837/74130

### Rammelfangen:

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, ..... Tel: 06837/7080860

### Wallerfangen/St. Barbara:

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, ..... Tel: 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen ..... 06831/965199  
 Fax ..... 06831/643422  
 Grundschule Gisingen ..... 06837/91001  
 Fax ..... 06837/7080051  
 FGTS ..... 06837/7080050  
 Gemeinschaftsschule Wallerfangen ..... 06831/964585  
 Fax ..... 06831/964594  
 Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. .... 06831/643425  
 Kreismusikschule Wallerfangen ..... 06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen ..... 06837/1283  
 Kindergarten Ittersdorf ..... 06837/1356  
 Fax-Nr. .... 06837/901988  
 Kindergarten Wallerfangen ..... 06831/61128, 06831/643432  
 Fax ..... 06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen ..... 06831/60402  
 Campingplatz Wallerfangen ..... 06831/60591  
 Walderfingia Wallerfangen ..... 06831/60297  
 Sporthalle Scheidberg ..... 06837/1723  
 Heimatmuseum Wallerfangen ..... 06831/60282  
 Haus Saargau ..... 06837/912762  
 Krankenhaus Wallerfangen ..... 06831/9620

### Polizei

Polizeiposten Wallerfangen ..... 06831/62019  
 Polizei Saarlouis ..... 06831/9010

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

### Herzlichen Glückwunsch

zum 93. Geburtstag von Herr Alfred Bach, Wallerfangen-Ittersdorf am 03.12.2018



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Heinz Rickert  
Ortsvorsteher

Günter Zahn  
Bürgermeister



## Redaktionsschluss Weihnachten / Neujahr

Die Weihnachtsfeiertage und der Jahreswechsel machen eine Vorverlegung erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**KW 51/52:**

**Freitag, 14. Dezember 2018, 10.00 Uhr**

**KW 01:**

**Donnerstag, 20. Dezember 2018, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

Um Beachtung wird gebeten!

LINUS WITTICH Medien KG  
- Redaktion -

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)

### Der Ortsvorsteher informiert

#### Seniorenachmittag in Bedersdorf

Am 1. Adventssonntag fand in Bedersdorf der Seniorenachmittag statt. Ich habe mich sehr gefreut, dass so viele meiner Einladung gefolgt sind.



Der ältesten anwesenden Bürgerin, Frau Franziska Zöllner und ältesten anwesenden Bürger Herr Otto Winter wurden von Bürgermeister Günter Zahn und mir ein Präsent überreicht.

Ich glaube sagen zu dürfen, das es ein gelungener Nachmittag war. Ein Danke an das Servicepersonal. Diejenigen, die an dem Tag aus gesundheitlichen Gründen nicht anwesend sein konnten, wünsche ich gute Besserung. Liebe Grüße vom Ortsvorsteher  
Alois Tasch





## Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)

### Mitteilungen der Ortsvorsteherin

#### Danke lieber Nikolaus,

für deinen Besuch bei uns  
im Dürener Dorfgemeinschaftshaus!  
Die Bescherung war prima,  
und das ist ganz gewiss wahr;  
wir freuen uns alle, wenn du  
wiederkommst im nächsten Jahr!

Auch in diesem Jahr war eine große Anzahl von Kindern und Erwachsenen zur Nikolausfeier in das Dorfgemeinschaftshaus gekommen.



Der Nikolaus war darüber sichtlich erfreut. Viele Kinder trugen Gedichte und Lieder vor. Anschließend wurde allen Kindern vom Nikolaus eine Geschenktüte überreicht.

Wir danken dem Nikolaus für sein Kommen und freuen uns schon jetzt auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

Danke an alle, die mitgeholfen haben bei den Vorbereitungen zu unserer Nikolausfeier! An die Dürener Frauengemeinschaft ein besonderes Lob für die Herstellung der „himmlischen Plätzchen“! Musikalisch umrahmt wurde die Nikolausfeier auch in diesem Jahr von Regine Pyroth. Vielen Dank dafür! Auch ein Dankeschön an Creativo Hair Creations Düren für die Unterstützung!  
Der Ortsrat Düren  
Im Auftrag  
Maria-Luise Grundhefer  
-Ortsvorsteherin-



## Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



## Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)

### Rückblick Seniorennachmittag Ittersdorf

Sehen Sie hierzu Seite 18



## Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118

### Mitteilung des Ortsvorstehers

#### Urlaub

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in der Zeit vom 17.12. bis 30.12.2018 mache ich Urlaub. Während dieser Zeit werde ich von meinem Stellvertreter, Herrn Bernd Bathis, Schulstr. 3, vertreten. Dieser ist zu erreichen unter der Telefon-Nummer: 06837/901004 oder mobil unter 015157922518.

Euer Ortsvorsteher  
Werner Schmidt



## Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



## St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)



## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz  
Telefon 06831/62449  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)



# Rückblick Seniorennachmittag in Ittersdorf



## Feuerwehr und DRK

### Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

<b>Notruf Feuerwehr Rettungsdienst</b>	<b>112 (ohne Vorwahl) 112</b>
<b>Polizei</b>	<b>110</b>
Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:	
Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-1783 oder 06837-74493
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg	06837-1804
Löschgruppe St. Barbara	0171/9598779 oder 0151-16463056
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)	06837-74521 oder 06837-909030
Gemeindejugendwart	0174-8222133
Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,	06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,	06837-1510

## Jung und alt

### Schule am Limberg erneut ausgezeichnet - Ehrung „MINT-freundliche Schule“ und „Digitale Schule“ im Saarland 2018



10 Schulen aus dem Saarland wurden am 03.12.2018 als „MINT-freundliche Schule“ ausgezeichnet. Sie wurden nach dreijähriger erfolgreicher MINT-Profilbildung erneut mit dem Signet „MINT-freundliche Schule“ für ihre MINT-Schwerpunktsetzung (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik) geehrt.

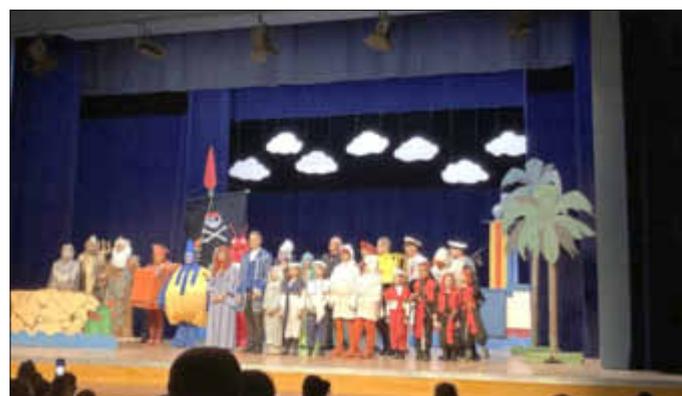
Alle Schulen wurden in den Räumen des Bildungsministeriums Saarland ausgezeichnet. Die Ehrung der „MINT-freundlichen Schulen“ in Saarland steht unter der Schirmherrschaft des Bildungsministers Ulrich Commerçon sowie der Digitalisierungsministerin (KMK). Die „Digitalen Schulen“ stehen bundesweit unter der Schirmherrschaft der Beauftragten der Bundesregierung für Digitalisierung, Staatsministerin Dorothee Bär.

Ulrich Commerçon, Minister für Bildung und Kultur im Saarland: „Es ist erfreulich, dass wir mittlerweile 37 MINT-freundliche Schulen im Saarland haben. Diese Schulen wecken die Neugierde auf Naturwissenschaften, bauen Hemmschwellen gegenüber den Fächern ab und fördern die Begabungen der Schülerinnen und Schüler in diesen Fächern. MINT-Bildung ist im Zeitalter der Digitalisierung von entscheidender Bedeutung. In einem Umfeld, das immer mehr von technischen Weiterentwicklungen, Digitalisierung und Vernetzung geprägt wird, muss unsere Schule die Kompetenzen vermitteln, die modernen Technologien souverän zu beherrschen. Es geht mir besonders darum, dass unsere Kinder und Jugendlichen ihren Weg gehen können – frei und selbstbestimmt.“

Die Initiative will Lernenden und Lehrenden in Schulen und Hochschulen sowie Eltern und Unternehmern die vielfältigen Entwicklungsperspektiven,

Zukunftsgestaltungen und Praxisbezüge der MINT-Bildung nahe bringen und eine Multiplikationsplattform für alle bereits erfolgreich arbeitenden MINT-Initiativen in Deutschland sein. „MINT Zukunft schaffen!“ wirbt für MINT-Studien, MINT-Berufe und MINT-Ausbildungen und will die Öffentlichkeit über die Dringlichkeit des MINT-Engagements informieren. Vor allem aber will „MINT Zukunft schaffen!“ gemeinsam mit seinen Partnern Begeisterung für MINT wecken und über attraktive Berufsmöglichkeiten und Karrierewege in den MINT-Berufen informieren.

### Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen, eine Einrichtung der Kath. KiTa gGmbH SL



#### Besuch des Theaterstücks „Ariella, die kleine Meerjungfrau“

Zu den kulturellen Ereignissen der zukünftigen Schulkinder, das sind die Kinder im letzten Kindergartenjahr, zählt ein Theaterbesuch.

Am 06.12.2018 war es soweit. Die kath. Laienbühne e.V. Dillingen führte das Theaterstück „Ariella, die kleine Meerjungfrau“ auf.

Kinder, Eltern, Großeltern und eine Erzieherin trafen sich im Foyer der Stadthalle Dillingen. Gemeinsam nahmen wir unsere reservierten Plätze im Theater ein. Alle hatten eine gute Sicht zur Bühne und warteten gespannt, dass das Licht ausging und das Theater begann. Endlich passierte es: Der Vorhang ging auf!

Gespannt schauten die Kinder zu und machten an den geeigneten Stellen mit, da sie mit viel Phantasie in das Theater eingebunden wurden. So musste Ariella mehrfach gesucht werden, da diese öfter verschwand. Auch die böse Meerhexe spielte mit und verwandelte viele Meeresbewohner in graue Tiere, aber am Ende konnte König Dreizack die Hexe besiegen und Ariella konnte ihren Prinzen heiraten.

Die Kinder erlebten ein spannendes und unterhaltsames Theaterstück und erzählten: „Das Theater war sehr schön.“, „Ariella war dann eine richtige Prinzessin!“, „Mir hat die Hexe am besten gefallen!“

Alle hatten sehr viel Spaß und es wurde gelacht und mitgefiebert. Die Zeit verging wie im Flug und das Theaterstück war zu Ende.

# NEIN ! ZU MOBBING



Nein! Zu Mobbing,

lautete der Titel des Theaterstücks, welches der Weimarer Kulturexpress am 28.11.2018 für die Schule am Limberg (Wallerfangen) in der Walderfingia aufführte.

*Das Stück handelt von Laura, einer engagierten und strebsamen Schülerin mit strengem Elternhaus und Franzi, einer extrovertierten Persönlichkeit, die ihre Schwächen über das Schlechtmachen anderer Personen kompensiert.*

*Beide begegnen sich erstmalig zu Beginn eines neuen Schuljahres. In der Kennenlernphase erkennt Franzi rasch, dass sie in Laura ein lohnendes Opfer für ihre Intrigen findet, um ihr erhöhtes Selbstbild zu stärken. Nach anfänglich kleinen Streichen in der Schule, wie Lauras Sachen zu verstecken, beginnt Franzi auch im Internet Laura mit fingierten Mitteilungen und Fotomontagen bloßzustellen. Laura kann sich gegen die Gemeinheiten kaum wehren und da sich Franzi nach außen hin als Opfer darstellt, erhält Laura weder von ihren Eltern noch von den Lehrern Hilfe in ihrer schweren Lage. Am Ende, förmlich von aller Welt verlassen, überlegt Laura sich das Leben zu nehmen, was aber zum Glück nicht passiert.*

Sinn und Zweck dieses Theaterstückes war es, das Thema Mobbing zur Diskussion zu bringen, mögliche Mobberinnen und Mobber über die Folgen ihres Handelns aufzuklären und Personen, die unter Mobbing leiden aufzuzeigen, nicht zu schweigen und sich Personen zu suchen, die ihnen zuhören und helfen.

Vielen Dank daher den beiden Darstellerinnen des Weimarer Kultur-Expresses für dieses Theaterstück.

Weiterer Dank geht an die Schülerinnen und Schüler sowie dem Kollegium der Schule am Limberg Wallerfangen, Frau G. Schneider für die Bereitstellung und Gestaltung der Walderfingia und insbesondere Herrn T. Eggs und Frau H. Klein vom Jugendamt Saarlouis für die fachliche Beratung und der monetären Unterstützung.

Mit vielen Grüßen,  
ihr Fachbereich für Kinder und Jugend  
der Gemeinde Wallerfangen

## ■ Einladung zum Adventsbasar am Stadtgarten-Gymnasium Saarlouis

**Einladung an unsere Schüler/innen und ihre Eltern, an die Grundschul Kinder mit Eltern und alle Interessierten!**

Liebe Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler und liebe Freunde des Stadtgarten-Gymnasiums, liebe Grundschul Kinder mit Eltern und alle Interessierten: Besuchen Sie uns zu unserem **Adventsbasar am Freitag, 14.12. von 13 bis 17 Uhr** in unserer großen Pausenhalle. Es gibt ein reichhaltiges Angebot an Selbstgemachtem (auch der begehrte schuleigene SGS-Honig, frisch geschleudert von unserer Bienen-AG) und einen großen Bücherflohmarkt, Second-Hand-Kinderkleidung und Upcycling-Produkte, ganz im Sinne der Nachhaltigkeit. Der Erlös fließt sowohl in Schulprojekte zur Leseförderung als auch in soziale Projekte der näheren Umgebung. Wir freuen uns auf Ihren und Euren Besuch. Findet Überraschungen zum Verschenken (oder Selbstbehalten...), und erlebt unsere aktive Schulgemeinschaft!

**Der Adventsbasar ist Teil der aktiv gestalteten Adventszeit am SGS:** Stolz betrachten die Schülerinnen und Schüler den geschmückten Baum, den sie gerade im Foyer des Gymnasiums am Stadtgarten aufgestellt haben. „Damit ist hier in der Schule die Adventszeit eingeleitet“, sagt Lilly, die einen der letzten Christbaumanhänger angebracht hat. Der Tannenbaum, Symbol für Hoffnung und Beständigkeit, wie es im Lied heißt, wird die Pausenhalle des SGS nun bis zu den Weihnachtsferien verschönern.

„Dieses Jahr gibt es aber noch mehr“, berichtet Melvin, „dieses Jahr haben wir einen lebendigen Adventskalender.“ „Jeder Tag soll den Schülerinnen und Schülern, den Lehrerinnen und Lehrern in den zweieinhalb Wochen ein bisschen Freude bringen“, erklärt Frau Gries, Lehrerin am SGS und Leiterin der Schulgeist-AG. So hat die Schulgeist-AG viele Klassen und Kurse für die Gestaltung der Adventszeit gewinnen können. Die Fünfer etwa schmückten die Flurfenster ihres Ganges, durch den ja auch alle anderen gehen, das Schul-Orchester und ein Projektchor gestalteten ein Treppenkonzert, es gibt Vorlesezeiten in der Pause, Kakao- und Plätzchenverkauf für den guten Zweck und den Adventsbasar mit Bücherflohmarkt und Second Hand-Artikeln. So kann man sich jeden Tag an der jeweils geplanten Aktion erfreuen.

Herzliche Einladung, die Vorweihnachtszeit auch auf unserer Homepage zu begleiten: [www.sgs-saar.de](http://www.sgs-saar.de)



## ■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

**Fachoberschule - Ihr qualifizierter Weg zur Fachhochschulreife**

**Allgemeines:**

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

**Aufnahmevoraussetzungen:**

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Versetzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

**Abschlussberechtigungen:**

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

**Anmeldungen** zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, ab dem 02.02.2019 montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des **Halbjahreszeugnisses** und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

den werden. Das Sekretariat ist in der ersten und in der letzten Woche der Sommerferien 2019 Montag bis Freitag in der Zeit von 08:00 Uhr bis 11:45 Uhr geöffnet. [www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

**Tag der offenen Tür mit der Möglichkeit der Anmeldung: 02.02.2019**

**Handelsschule - Ihr qualifizierter Weg zur mittleren Reife**

**Allgemeines:**

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

**Aufnahmevoraussetzungen:**

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Gemeinschaftsschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

**Handelsschule geschafft! Was dann?**

- Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils

- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

**Anmeldungen** zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. **06831/94610**, ab dem 02.02.2019 montags, dienstags und donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr, mittwochs von 07:00 Uhr bis 15:15 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des **Halbjahreszeugnisses** und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden. Das Sekretariat ist in der ersten und in der letzten Woche der Sommerferien 2019 Montag bis Freitag in der Zeit von 08:00 Uhr bis 11:45 Uhr geöffnet.

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

**Tag der offenen Tür mit der Möglichkeit der Anmeldung: 02.02.2019**

**Das Kaufmännische Berufsbildungszentrum Saarlouis**

**lädt ein zum Tag der offenen Tür**

Unter dem Motto „**Eine Schule stellt sich vor!**“ veranstaltet das Kaufmännische Berufsbildungszentrum Saarlouis, Im Glacis 22, 66740 Saarlouis **am Samstag, den 02. Februar 2019**, einen Tag der offenen Tür. In der Zeit von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr haben alle interessierten Schülerinnen und Schüler sowie Eltern die Möglichkeit, sich über Organisation, Fächerangebote und Abschlussmöglichkeiten zu informieren. Dabei wird die Gelegenheit geboten, sich Einblicke in die verschiedenen Unterrichtsfächer der Handelsschule, der Fachoberschule und des Berufsgrundbildungsjahres (BGJ) zu verschaffen. Das BGJ wird seit dem Schuljahr 2017/2018 erstmalig am KBBZ Saarlouis angeboten. In dieser Schulform kann z. B. der qualifizierte Hauptschulabschluss, der zum Besuch der Handelsschule berechtigt, in einem Jahr erreicht werden.

Speziell für diesen Tag der offenen Tür wird eine Cafeteria eingerichtet, die zu Gesprächen mit Schulleitung, Lehrerinnen/Lehrern und Schülerinnen/Schülern einlädt. Interessant sind sicherlich auch die Informationen zum Oberstufengymnasium, Fachrichtungen Wirtschaft sowie Gesundheit und Soziales. Hier können Schülerinnen und Schüler mit Mittlerem Bildungsabschluss bzw. mit Fachhochschulreife die allgemeine Hochschulreife erwerben. Es besteht auch die Möglichkeit, das Haus unter sachkundiger Führung kennen zu lernen und erste Einblicke in die mit moderner Technik ausgestatteten Informatiksäle zu gewinnen. An diesem Tag informieren auch Mitarbeiterinnen der Agentur für Arbeit über Ausbildungsmöglichkeiten im Kreis Saarlouis. Darüber hinaus präsentieren folgende Unternehmen Chancen und Perspektiven betrieblicher Ausbildung: Dachser SE Intelligent Logistics Überherrn, Barmer Ersatzkasse, Bundeswehr, TÜV Nord Saar Völklingen, Globus SB-Warenhaus Saarlouis, VSE Ens Dorf, RESA Systems GmbH Saarwellingen, ALDI Süd, LIDL, Pieper Saarlouis, Nemak Dillingen, Kohlpharma Merzig, Deltatecc Saarwellingen und die Agentur für Arbeit. Darüber hinaus wird der Landkreis Saarlouis in unserem Haus vertreten sein. An diesem Morgen wird auch der Landrat des Landkreises Saarlouis, Herr Patrik Lauer, unser Haus besuchen, um sich einen Eindruck vom vielfältigen Bildungsangebot des KBBZ Saarlouis zu machen. Am 02.02.2019 wird auch ein Projekt vorgestellt, das vom Ministerium für Bildung und Kultur und der Verbundausbildung Untere Saar (VAUS) federführend durchgeführt wird. Bei diesem, von der Europäischen Union geförderten INTERREG Va-Projekt, geht es vor allem um die Stärkung des grenzüberschreitenden Arbeitsmarktes durch frühzeitiges Heranführen an Arbeitsmöglichkeiten im benachbarten Frankreich. Um 09:15 Uhr und um 10:45 Uhr finden Informationsvorträge zur Handelsschule und zur Fachoberschule statt. Ein Informationsvortrag zum Oberstufengymnasium wird um 10:00 Uhr stattfinden. Auch hier stehen Schulleitung und LehrerInnen für Fragen und Einzelgespräche gerne zur Verfügung.

**Das Schulsekretariat ist während der gesamten Veranstaltung zur Anmeldung geöffnet. Bitte bringen Sie das Halbjahreszeugnis Ihrer derzeitigen Schule mit.**

**Die Anmeldeformulare für die Handelsschule und die Fachoberschule können Sie sich auf [www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de) herunterladen.**

## Kultur und Freizeit

### Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



## Einladung zur Weihnachtsfeier am 16. Dezember 2018 ins Gasthaus Fedick, Ittersdorf

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier gestalten wir im üblichen Rahmen eines Brunches im Gasthaus Fedick in Ittersdorf. Wir treffen uns dort ab 11.00 Uhr und werden in vorweihnachtlicher Stimmung bei einem interessanten Rahmenprogramm das Jahr 2018 Revue passieren lassen.

Die Anmeldungen hierzu nimmt bis zum 12. Dezember 2018 unsere Erste Vorsitzende Angelika Wiltz, Tel. 06831/61626, entgegen.

Alle unsere Mitgliederinnen und Mitglieder sind mit Begleitung zu dieser Weihnachtsfeier herzlich eingeladen.

Volker Bauer

### ■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitglieder,  
am Samstag, 15.12.2018 geht es zum St. Wendeler Weihnachtsmarkt.  
Treffpunkt ist am Dillinger Bahnhof bereits um **8.45 Uhr**. Der Fahrpreis beträgt 7,00 EUR pro Person.

### ■ Musikfreunde Saargau



Liebe Musikfreunde,

wir möchten Sie auf die kommenden Festtage einstimmen. Hierzu laden wir Sie für den **4. Adventssonntag, den 23.12.2018, ab 17:00 Uhr** in der *Ortsmitte von Kerlingen (Kinderspielplatz/Dreieckshütte)* zu unserer

alljährlichen vorweihnachtlichen Feier ein. Bei Glühwein, Kinderpunsch, Würstchen und Gebäck wollen wir Sie mit weihnachtlichen Klängen unterhalten. Merken Sie sich diesen Termin vor und seien Sie dabei!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Musikfreunde Saargau

i.A. Linda Haas, Schriftführerin

### ■ Ortsinteressenverein Kerlingen e.V.

Rückblick Weihnachtsbaumschmücken mit den Kindern in der Kirche in Kerlingen



Am vergangenen Samstag, den 08.12.2018, 16.00 Uhr hatte der OIV die Kinder mit Anhang und sonstigen interessierten Bürgern zu einer Weihnachtsbaumschmückaktion auf dem Platz neben der Kirche eingeladen. Wegen des stürmischen und regnerischen Wetters musste aus Sicher-

heitsgründen die Aktion kurzerhand in die Kirche verlegt werden. Dort wurden die beiden für die Kirche vorgesehenen Tannenbäume an Ort und Stelle von den anwesenden Kindern geschmückt, die sich mit voller Begeisterung dieser Sache annahmen.

Den Baumschmuck hatten sie einen Tag zuvor in einer gemeinsamen Bastelaktion im DRK-Gebäude unter der Anleitung von Sonja Sander und Ute Weis selbst gebastelt und am Tag darauf zum Schmücken der beiden Tannenbäume verwendet. Über das Ergebnis waren wir alle sehr begeistert.

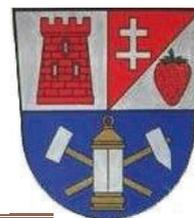
Im Anschluß an die Baumschmückaktion gab es noch einen Überraschungsbesuch vom Nikolaus. Auch dieser war von der Arbeit der Kinder sehr beeindruckt und hatte viele lobende Worte für die Kids parat. Als Dankeschön für ihren Fleiß bekamen sie vom Nikolaus auch ein Geschenk. Dem gesamten Bastel- und Schmückteam sagen wir an dieser Stelle recht herzlichen Dank und freuen uns auf ein Wiedersehen bei der nächsten Schmückaktion im Jahr 2019, dann hoffentlich am Baum vor der Kirche, wie es auch in diesem Jahr geplant war.

Der Vorstand

i.A. Werner Schmidt



## Förderverein des Brand- und Katastrophenschutz, sowie des Rettungswesens in St. Barbara.



### Rückblick Nikolausfeier 2018

#### Förderverein des Brand- und Katastrophenschutz, sowie des Rettungswesens in St. Barbara



Auch in diesem Jahr konnten wir wieder eine Nikolausfeier im Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara ausrichten. Gegen 16:00 Uhr versammelten sich die Kinder mit ihren Eltern und Großeltern im Geschmückten Dorfgemeinschaftshaus. Bis zum Eintreffen des Nikolaus unterhielt der Musikverein die anwesenden Gäste in einer gemütlichen Runde. Um 17:00 Uhr dann traf der Nikolaus endlich ein und wurde von den Kindern mit Liedern und Gedichten empfangen. Der Nikolaus und sein Helfer übergaben mit persönlichen Worten jedem Kind eine Nikolaustüte.

Einen Herzlichen Dank geht hier an den Nikolaus, sowie den Musikern für die musikalische Unterhaltung, den Kuchenspenden und allen Helferinnen und Helfer für ihren ehrenamtlichen Einsatz.



Friedenswünschzettel  
Beim



# WEIHNACHTS MARKT

am Dorfgemeinschaftshaus  
**St. Barbara**

**15./16.12.2018**

Sa. ab 16 Uhr  
So. ab 11 Uhr

Märchenzählern  
Büchel Zeit

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch



**FRIEDENS LICHT  
AUS BETLEHEM  
2018**

www.friedenslicht.de

www.pfadfinder-saarland.de

www.dorfbeernarren.com

www.friedenslicht.de

**So. 19.00 Uhr Übergabe und die Entzündung des Friedenslichts aus Betlehem**  
in Zusammenarbeit Ring saarländischer Pfadfinderinnen und Pfadfinder

www.dorfbeernarren.com

# Programm

heimische Weihnachtsbäume im Verkauf

**Samstag ab 16.00 Uhr**  
19.30 Uhr *Offizielle Eröffnung durch Ortsvorsteher Stefan Schirra.*

**ab 20.00 Uhr Weihnachts-Show**  
mit Miss Dominique,  
den Hansenberger Erdbeernarren  
Lassen Sie den Abend mit unserer  
Weihnachts-Party ausklingen.

Für kulinarische Köstlichkeiten sorgen unsere Stände unter anderem mit  
Zimtwaffeln, Weihnachtsplätzchen, Grillspezialitäten,  
hausgemachten Kuchen, Kaffee, Glühwein, Glühbirsch, Kakao  
(mit oder ohne Alkohol) und vieles andere mehr...

**Sonntag ab 11.00 Uhr**  
12.00 Uhr Mittagessen  
von Partyservice Ute Klösel Burgunderbraten,  
Klöße und Rotkraut 7,50 €, anschließend Kaffee & Kuchen

**14.00 Uhr Kinder-Weihnachts-Show mit den**  
Hansenberger Tanzbeeren und The Wild Beeries

**19.00 Uhr Empfang und Segnung des Friedenslichts aus Betlehem durch  
Pfarrer Gräff und Weitergabe des Lichts an alle Gäste**

In Zusammenarbeit mit dem Ring saarländischer Pfadfinderinnen und Pfadfinder

www.pfadfinder-saarland.de

www.friedenslicht.de



**Alle Jahre wieder.....**

feiern wir mit unseren Senioren,  
beim letzten Café des Jahres,  
Advent und Weihnachten.  
Gemeinsam singen wir  
Weihnachtslieder, lesen  
Geschichten und freuen uns über  
den Besuch des Nikolaus. Bei  
leckerem Kuchen und Gebäck  
genießen wir immer diese  
gemeinsame Zeit. Ein herzliches  
Dankeschön gilt allen Helfern,  
Besuchern und dem Nikolaus.





## Nikolausmarkt 2018



Der diesjährige Nikolausmarkt in Wallerfangen hat leider unter stürmischem Regenwetter gelitten.

Trotzdem kamen vor allem in den Regenspauzen etliche Besucher und genossen die vorweihnachtliche Atmosphäre vor dem Rathaus.

Wie in jedem Jahr gab es wieder ein großes und vielfältiges kulinarisches Angebot, ein attraktives Programm und auch viele schöne Geschenk- und Deko-Ideen. Die Weihnachtstombola des Fördervereins – gut bestückt mit attraktiven Gewinnen – wurde wieder gut angenommen.

Bei der Verlosung am Sonntagabend wurden 38 Gewinnlose gezogen. Der Hauptpreis war in diesem Jahr ein Rundflug über den Saargau.

Viele Gewinner waren allerdings am

Sonntagabend nicht mehr vor Ort. Daher warten noch etliche Gewinne auf ihre Empfänger, u.a. 2 Gutscheine für einen Wellnessstag im Hotel Saarschleife in Orscholz für jeweils 2 Personen, 1 Gutschein für 1 Menue für 2 Personen beim „Armen Leo“, 1 Gutschein für die Anmeldegebühr bei der Fahrschule Mühlast, Gutscheine für ein Frühstücksbuffet im Hotel Scheidberg oder für das Restaurant „Stefans im Jägerhof“, Gutscheine für die Boutique Coskun, für das Schuhhaus Grüll und für Optik Ruppenthal.

**Die restlichen Preise können bis Weihnachten im Haus der Generationen abgeholt werden, evtl. auch noch im Januar.**

**Die Abholtermine sind: Fr 14.12.2018 von 8.00- 12.00 Uhr**

**Do 20.12.2018 von 13.00 - 15.30 Uhr**

Sollten Sie an all diesen Terminen verhindert sein, können Sie unter der Telefonnummer 0049160 6645579 einen anderen Termin vereinbaren. Folgende Gewinne sind noch zu vergeben:

Losnummer 016, 095, 096, 102, 131, 135, 153, 155, 403, 413, 477, 488, 514, 525, 526, 540, 551, 563, 572, 1002, 1020, 1051, 1155, 1214, 1246, 1272, 1280, 1305, 1306, 1308, 1321, 1506, 1588, 1707, 1768

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Spendern der Tombolapreise, bei allen Loskäufern, die damit das Freibad unterstützen und bei allen Mitgliedern, die uns bei der Vorbereitung von Tombola und Nikolausmarkt sowie beim Betrieb unseres Stands unterstützt haben. Vor allem ganz herzlichen Dank an die Damen, die uns Handarbeiten und Selbstgebackenes zum Verkauf zur Verfügung gestellt haben!

Jutta Dick



# Freibad Wallerfangen ...

# mehr als schwimmen

## ■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2018/2019

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2018/2019 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>Dezember 2018</b>		
15.12.2018	Weihnachtsfeier	ASV Ihn/Leidingen
15./16.12.2018	Weihnachtsmarkt	Hansenberger Erdbeernarren e.V.
22./23.12.2018	Räucherfischessen	ASV Ihn/Leidingen
23.12.2018	Einstimmung auf Weihnachten, Dreieckshütte Kerlingen	Musikfreunde Saargau
<b>2019</b>		
<b>Januar 2019</b>		
06.01.2019	Neujahrsschwenken	SG Ihn-Leidingen
09.01.2019	Neujahrskaffee im DGH Rammelfangen	Frauen der Dorfgemeinschaft
11.01.2019	Generalversammlung	FTV Ihn
26.01.2019	Konzert in Erinnerung an Markus „Otti“ Winter, 19.00 Uhr Walderfingia	MV Concordia Wfg. e.V.
<b>Februar 2019</b>		
02.02.2019	Beginn der Wallerfanger Faasend am Narrenbaum 11.11 h	KV De Neimerder
13.02.2019	Informationsveranstaltung für Senioren	Landkreis Saarlouis
13.02.2019	Kaffeenachmittag im DGH Rammelfangen	Frauen der Dorfgemeinschaft
16.02.2019	1. Kappensitzung, Walderfingia 20.11 h	TUS Wallerfangen, KV De Neimerder
17.02.2019	Generalversammlung	SG Ihn-Leidingen
23.02.2019	2. Kappensitzung, Walderfingia 20.11 h	TUS Wallerfangen, KV De Neimerder
28.02.2019	Rathaussturm mit Umzug zur Walderfingia	Gemeinde Wallerfangen
<b>März 2019</b>		
02.03.2019	Kinderfasching, Walderfingia 14.30 h	TUS Wallerfangen, KV De Neimerder
06.03.2019	Heringessen am Aschermittwoch im DGH Rammelfangen	Frauen der Dorfgemeinschaft
19.03.2019	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
29.03.2019	Aktion Saarland Picobello in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
<b>Mai 2019</b>		
05.05.2019	Blumen- und Handwerkermarkt, Fabrikplatz am Rathaus	Gärtnerei Viardot, Gde. Wallerfangen
25./26.05.2019	Kirmes in Rammelfangen	Sportgemeinschaft Rammelfangen
<b>Juni 2019</b>		
11.06.2019	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
<b>August 2019</b>		
17./18.08.2019	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
27.08.2019	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
31.08.2019	Vereinsfahrt	FTV Ihn
<b>September 2019</b>		
07.09.2019	Nachmittagswanderung in Rammelfangen mit Kaffee und Kuchen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
<b>Oktober 2019</b>		
18./20.10.2019	Vereinsfahrt	SG Ihn-Leidingen
26./27.10.2019	Schlachtfest	SG Ihn-Leidingen
<b>November 2019</b>		
16.11.2019	Zaubershow Maxim Maurice, DGH Ihn	FTV Ihn
<b>Dezember 2019</b>		
03.12.2019	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2018/2019“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

## ■ Friedenslicht aus Bethlehem 2018

### Pfadfinder bringen das Friedenslicht nach St. Barbara

Ein Zeichen für Frieden und Völkerverständigung: Das möchten Pfadfinder und die Hansenberger Erdbeernarren mit der Friedenslichtaktion setzen. Seit 1986 wird bei dieser Aktion eine Flamme

in der Geburtskirche Jesu in Bethlehem entzündet und nach Österreich gebracht. Von dort gelangt es nach Saarbrücken und wird von zwei Pfadfindern zusammen mit dem Kinderprinzen Maurice I. abgeholt, um es in St. Barbara an die Menschen weiterzugeben.

Auf den mehr als 3000 Kilometern, die das Friedenslicht zurücklegt, überwindet es viele Mauern und Grenzen - das greift auch das diesjährige Motto „Frieden braucht Vielfalt - zusammen für eine tolerante Gesellschaft“ auf. Im Bistum Trier gibt es viele Aussendungsgottesdienste und Segnungen, in St. Barbara wird das Licht am kommenden Sonntag, den 16. Dezember nach 19 Uhr von Pfarrer Gräff als Abschluss auf dem Weihnachtsmarkt am Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara gesegnet. Das Licht ist das weihnachtliche Symbol schlechthin. Mit dem Entzünden und Weitergeben des Friedenslichtes aus Bethlehem wird an die Weihnachtsbotschaft „Friede auf Erden“ und den Auftrag, den Frieden zu

verwirklichen, erinnert. Frieden braucht Vielfalt! Um ein friedliches Miteinander zu erreichen, braucht es Toleranz, Offenheit und die Bereitschaft aufeinander zuzugehen.

Wir laden euch alle dazu ein, am 3. Advent das Friedenslicht aus Bethlehem in St. Barbara zu empfangen und an alle in Familie, im Freundeskreis und in den Vereinen weiterzureichen. Denn ein altes dänisches Sprichwort sagt: „Du verlierst nichts, wenn du mit deiner Kerze, die eines anderen anzündest.“

Weitere Informationen gibt es unter [www.friedenslicht.de](http://www.friedenslicht.de), auf Facebook: [www.facebook.com/friedenslicht.aus.bethlehem](https://www.facebook.com/friedenslicht.aus.bethlehem), auf Twitter: [www.twitter.com/friedenslicht](https://www.twitter.com/friedenslicht)

Eure Hansenberger Erdbeernarren

### ■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Liebe Wanderfreunde,

**am Sonntag, den 16. Dezember 2018** findet die letzte planmäßige Wanderung statt.

Die traditionelle Abschlusswanderung führt diesmal von Wallerfangen über den Limberg nach Itzbach zum Weihnachtsmarkt, ca. 8km.

Treffpunkt zu dieser Wanderung, Edeka-Parkplatz Wallerfangen um 13 Uhr.

Alternativ bieten wir noch eine kleine Wanderung an, mit Edith Stöhr von der Hessmühle aus, um 14 Uhr ca. 2 km.

Einkehr ist im Itzbacher Wirtshaus, dort werden drei Gerichte angeboten, Rinderrollbraten, Schweinerollbraten und Gulaschsuppe, bitte bei der Anmeldung angeben.

Wer mitwandern und am Essen teilnehmen will, melde sich bitte bei Claudia Michels Tel. 0177 9691839 oder Rolf Imig Tel. 06831/60810 Frisch Auf!

## ■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V.



Der Karnevalsverein „De Neimerder“ Wallerfangen e. V. wünscht den Bürgern der Gemeinde Wallerfangen, unseren Freunden, Gönnern und Mitgliedern gesegnete Weihnachten und einen Guten Rutsch ins Neue Jahr.

### Der Vorstand

Unser Stammtisch macht Pause bis einschließlich März 2019.

Am 11. April 2019 geht es weiter. Örtlichkeit wird noch bekannt gegeben.

Da unsere Kappensitzungen immer näher rücken, gibt es viel zutun.

**Für den Aufbau in der Halle werden wie immer**

**viele helfende Hände gebraucht.**

Am **4. Februar 2019**, ab 18:00 Uhr beginnen wir mit der Hallendeko.

An diesem Tag beginnt auch ab **17:00 Uhr** der Kartenvorverkauf für die beiden Kappensitzungen in der Walderfingia.

Ab dem 5. Februar 2019 können die Karten bei Blumen Viardot, Hospitalstraße 11, Wallerfangen erworben werden.

**Wir möchten die Gelegenheiten nutzen und Sie auf die Termine 2019 hinweisen:**

**2.2. 2019 11:11 Uhr Eröffnung der Wallerfanger Faasend am Narrenbaum Wallerfanger Rathaus**

16.2.2019 **20:00 Uhr** 1. Kappensitzung

23.2.2019 **20:00 Uhr** 2. Kappensitzung

28.2.2019 **15:00 Uhr Rathaussturm mit Umzug zur Walderfingia**

2.3. 2019 **14:30 Uhr Kinderfaasend**

## Sport und Gesundheit

### ■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

#### Familienabend

Am **26.01.2019** findet um **18:00 Uhr** ein Familienabend des SV Düren-Bedersdorf in **Felsberg, im dortigen Dorfzentrum** (ehemalige Volksbank) statt. Hierzu sind alle Vereinsmitglieder recht herzlich eingeladen. Der Unkostenbeitrag beträgt 25,- / Person. Anmeldungen nehmen **Tim Hoffmann Tel.: 015143238181** und **Patrick Schulz Tel.: 01601192900** entgegen. **Anmeldeschluss ist der 31.12.2018**

### ■ Frauenturnverein Gisingen

#### Weihnachtsferien

Es ist schon wieder so weit, die Weihnachtsferien sind da.

In der Zeit vom 20.12.2018 bis 04.01.2019 findet **kein** Training statt.

Wir wünschen Euch allen eine schöne Weihnachtszeit. Im Januar 2019 geht es wie gewohnt weiter, wir hoffen möglichst viele von Euch im neuen Jahr im Training begrüßen zu dürfen.

Der Vorstand

### ■ VfB Gisingen

#### Tannenbaumverkauf

In der Zeit vom 08.12. - 22.12.2018 können auf dem Parkplatz bei der Tratoria Da Michele wieder Nordmannentannen in verschiedenen Größen erworben werden. Bei einem Glas Glühwein kann man sich in Ruhe einen Weihnachtsbaum aussuchen, der auf Wunsch auch nach Hause gebracht wird.

#### AH Wanderung

Die AH Wanderung ist für **Samstag, den 05.01.2019** geplant. Bitte den Termin schon mal vormerken. Weitere Infos in einem der nächsten Amtsblätter.

### VfB Gisingen Jugendabteilung

#### Ergebnisse:

**D-Jugend Hallenturnier in Perl, 08.12.2018**

**JSG Niedtal 1 - SG FC Beckingen 1:1**

Gleich im ersten Spiel trafen wir auf den Mitfavoriten aus Beckingen. Dieser war in der Anfangsphase etwas stärker als wir und ging nach einem Ballverlust von uns mit 0:1 in Führung. Das beeindruckte uns allerdings nicht, wir wurden stärker und Nico Atland erzielte aus spitzem Winkel ein schönes Tor zum 1:1. Danach dominierten wir das Spiel und erspielten uns gute Chancen, allein 2 mal trafen wir den Pfosten.

Letztlich durfte Beckingen mit dem 1:1 Unentschieden zufrieden sein, wir hätten den Sieg verdient gehabt.

### JSG Niedtal 1 - JFG Moseltal 5 0:0

Hier waren wir von Beginn an die bessere Mannschaft. Der Gegner agierte sehr defensiv und versuchte sein Glück mit Kontern. Wir erspielten uns tolle Chancen, aber entweder stand der gute gegnerische Torhüter im Weg oder wir waren im Abschluss nicht cool genug. Und manchmal kam auch einfach Pech dazu. Florian Traum, der in der Abwehr eine prima Partie spielte, prüfte den Torhüter mit 3 Distanzschüssen, von denen jeder einzelne gefährlich war. Somit ein torloses Unentschieden, bei dem die Mannschaft aber spielerisch wie kämpferisch völlig überzeugte.

### JSG Niedtal 1 - JFG Moseltal 4 4:0

Das Toreschießen hatten wir uns für das stärker eingeschätzte Team vom Moseltal aufgehoben. Nach kurzem Abtasten schlug Tim Schönberger einen Eckball auf Timo Steffen, der mittels eines schönen Kopfballs die 1:0 Führung für uns erzielte. Jetzt spielte nur noch unser Team. Zunächst gelang Max Möller mit einem cleveren Lupfer das etwas kuriose 2:0.

Danach tankte sich Tim Schönberger vor dem Strafraum durch und machte sich an seinem Geburtstag mit dem Treffer zum 3:0 selbst ein Geschenk. Sam Scheffler hatte bei 2 guten Chancen leider etwas Pech im Abschluss.

Mit die schönste Aktion des Spiels gelang aber Simon Schött, der einen Schuss, der an unserem bereits geschlagenen Torhüter Jonas Sander Richtung Tor rollte, mittels einer phantastischen Energieleistung noch von der Linie kratzte! Der Ball war eigentlich schon drin, aber Simon hatte etwa dagegen. Kurz vor Schluss gelang Nico Atland nach einer beherzten Einzelleistung noch das 4:0.

### JSG Niedtal 1 - SG SCV Orscholz 1:0

Der Gegner hatte unsere starke Partie im Spiel genau verfolgt und versuchte unseren Spielaufbau zu stören. Dadurch hatten wir es natürlich etwas schwerer, waren aber dennoch das stärkere Team. Simon Schött und Nico Atland spielten in der Abwehr eine starke Partie. Wieder hatten wir bei ein paar Chancen zunächst etwas Pech, ließen uns davon aber nicht aus der Ruhe bringen. Sam traf nach einem schönen Schuss nur den Pfosten. Schließlich gelang Timo nach einem Zuspiel von Max das unjubele 1:0, das wir dann souverän über die Zeit brachten.

#### Vorschau:

**Sonntag, den 16.12.2018:**

B-Jugend: Hallenturnier in Überherrn 10:00 - 13:00 Uhr

**Räucherfischessen am 22.12.2018**

**Alle Jahre wieder, räuchern wir zur Weihnachtszeit**

Ab 17.00 Uhr

Frisch geräucherte Forelle mit Salat und Brot € 5,50€

Selbstabholung oder Lieferung nach Hause 5,50€ pro Forelle



Bitte Voranmelden

Bis 16.12.2018 bei Fam. Höppner Tel. 06837/904339 oder in unserer Fischerhütte.

Aus organisatorischen Gründen, ist die Lieferung nur in Ihn und Leidingen möglich



ASV IHN-LEIDINGEN E.V.

### ■ Frauenturnverein Ihn



#### Trainingszeiten

In den Ferien findet kein Training statt.

Letztes Training vor Weihnachten:

Montag, 17.12.18 (Bauch-Beine-Po)

Dienstag, 11.12.18 (Ungeübte/Wiedereinsteiger)

Mittwoch, 19.12.18 (Zumba®)

Wir starten wieder am Montag, 07.01.2019.

#### Weihnachtsgrüße

Wir wünschen all unseren Mitgliedern und ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr!



## Geistige Leistungsfähigkeit bis ins hohe Alter – wie kann ich das erreichen?

Der Wunsch jedes Menschen ist, alt zu werden und dabei körperlich und vor allem geistig fit zu bleiben.

Wie lässt sich das erreichen?

Wunderpillen, die dazu führen, gibt es nicht. Den Stein der Weisen für ein Methusalem-Leben hat noch niemand gefunden.

Allerdings konnten Wissenschaftler schon einiges herausfinden hinsichtlich Jugendlichkeit und Fitness.

Für ein leistungsfähiges Gedächtnis und lebenslange Lernfähigkeit müssen immer wieder neue Nervenzellen im Gehirn gebildet werden.

Dies passiert nur, wenn das Gehirn vielfältige neue Erfahrungen sammeln kann durch eine abwechslungsreiche Umgebung, wechselnde Anforderungen und vielfältige Anreize.

Besonders wichtig ist allerdings körperliche Aktivität!

Die neuen Nervenzellen für das Gehirn werden im wesentlichen im sogenannten „Hippocampus“ gebildet, einem kleinen Hirnteil, das Informationen aus Sinneseindrücken und Erinnerungsspeichern verarbeitet. Dabei werden Informationen mit Emotionen verknüpft.

Erlebnisse, die mit positiven oder negativen Emotionen verbunden sind, merkt man sich leichter.

Körperliche Aktivität regt die Bildung neuer Gehirnzellen an, dauerhaft ins Gehirn eingebaut werden diese Zellen aber nur, wenn sie auch genutzt werden, das heißt durch geistige Aktivität.

Den größten Einfluss auf die geistige Fitness hat Sport gefolgt von anspruchsvoller geistiger Tätigkeit.

Beim Sport reichen schon 30 Minuten pro Tag an 3 bis 5 Tagen pro Woche moderate körperliche Aktivität. Dazu gehören auch Gartenarbeit oder Treppensteigen.

Daneben sind auch soziale Kontakte wichtig für die geistige Fitness.

Menschen, die regelmäßig Sport treiben, erkranken seltener an einer Alzheimer-Demenz. Umgekehrt zeigt sich bei Untersuchungen, dass junge Männern, die körperlich träge sind, im Alter mit deutlich größerer Wahrscheinlichkeit eine Demenz entwickeln als körperlich aktive Gleichaltrige.

Die körperliche Aktivität wirkt sich darüber hinaus positiv aus auf die körperliche Leistungsfähigkeit und schützt in beträchtlichem Maß vor Diabetes, Herz-Kreislaufkrankungen, Übergewicht, Osteoporose und Arthrose.

Fazit: Wer fit alt werden will, sollte sich schon ab der Kindheit regelmäßig bewegen.

## TuW Kerlingen

### Neuwahlen und Vorstellungen des Vorstandes

Die Generalversammlung des TuW Kerlingen e.V. fand am 02.12.2018 um 15.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Rammelfangen statt.

Anlass hierfür waren unter anderen die Neuwahlen des Vorstandes, die Prüfung der Kassen und die Entlastung des gesamten Vorstandes.

Nach der Begrüßung und Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden Johann Escher konnte der Vorstand über seine Vereinsarbeit der letzten 2 Jahre berichten.

Als Versammlungsleiter wurde einstimmig Karl Siebenpfeiffer gewählt.

Der neue Vorstand des TuW Kerlingen setzt sich für die kommenden zwei Jahre wie folgt zusammen :

1. Vorsitzender Johann Escher

2. Vorsitzender Bruno Geber

1. Kassierer Hedwig Pallier

2. Kassierer Alois Schuh

Schriftführer Karin Schneider

Wanderwart Doris Escher und Peter Kiefer

Beisitzer Marlies Kiefer, Pascal Pallier

Kassenprüfer Uwe Mathis, Herbert Schmidt

Derzeit geplante Veranstaltungen sind die Interne Wanderung im Juni V und die IVV Wanderung im August 2019.

Die Versammlung wurde um 16.00 Uhr mit dem Schlusswort des 1. Vorsitzenden beendet.

## TTC Wallerfangen - Berichte und Termine



1. Herren: Markus Schuh, Felix Hans, Jörg Roth, Werner Gammel, Bernd Schepker, Klaus Eisenbarth

### Achter Spieltag der Vorrunde der Saison 2018/19 - am 08.12.2018

Das Abstiegsduell der 1. Herren gegen die TTG Werbeln musste über die volle Distanz gehen, ehe das Ergebnis feststand. Der TTC Wallerfangen gewann glücklich mit 9:7. Viele Spiele bewegten sich auf des Messers Schneide und hätten auch umgekehrt ausgehen können. Nur das Doppel Schepker/Schuh konnten sich gegen Hein/Schröder durchsetzen. Eisenbarth/Roth scheiterten erst knapp im Entscheidungssatz. Fast optimal die Spieldausbeute im vorderen Paarkreuz. Bernd Schepker siegte gegen Dirk Mahr und Klaus Eisenbarth gegen Martin Werner und Dirk Mahr. Kein zählbares Ergebnis ergab aus den Spielen des mittleren Paarkreuzes, Werner Gammel und Markus Schuh konnten nur Patrick Hein und Jörg Schröder gratulieren. Dafür sprangen die Spieler des hinteren Paarkreuzes Felix Hans und Jörg Roth mit der optimalen Ausbeute von vier Siegen gegen Nick Leick und Alexander Pohl in die Bresche springen. Den Schlusspunkt setzte das Doppel Schepker/Schuh gegen Werner/Mahr mit 3:0-Sätzen und sicherten so den doppelten Punktgewinn.

### 2. Herren spielfrei

Die 1. Senioren - nach drei Siegen - fünf Niederlagen - am 05.12.2018 Schon wieder führten die 1. Senioren mit 2:1 nach den Doppeln und danach entsprangen aus den Einzelspielen nur noch 3 Punkte, sodass die TTV Rappweiler-Zwالبach mit 9:5 gewann. Steinmetz/Barra behaupten sich gegen Bischoff/Krämer, ebenso wie Eisenbarth/Greis gegen Faust/Thome. Dann dauerte es bis zum Spiel von Christian Greis gegen Franz-Josef Thome, bis der erste Einzelsieg unter Dach und Fach war. Jörg Steinmetz mühte sich bis in den 5. Satz um Holger Bischoff dann zu entzaubern. Nie ließ Jürgen Barra aufgrund seines druckvollen Spieles Zweifel aufkommen, dass er als Sieger aus der Partie gegen Edmund Krämer hervorgeht.

### Die nächsten Termine:

Sam. 22. Dezember ab 15.00 Uhr Vereinsmeisterschaften

### Die nächsten Spiele:

Fr. 18. Dez. 19.00 DJK Dudweiler 2 – Senioren 1

Fr. 18. Dez. 19.00 TTV Reisbach – Senioren 2

Sa. 12. Dez. 19.30 TTC Wallerfangen 1 – TTF Besseringen 2

Sa. 12. Dez. 19.30 TTC Wallerfangen 2 – TTC Ens Dorf

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: [www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)

## Umwelt

### WO und WIE entsorge ich WAS

#### Wasserversorgung

##### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

#### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

#### ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

#### SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro. Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

[www.evs.de](http://www.evs.de)

#### Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

#### Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara
- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

#### Elektro Gesetz

##### Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Artgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

##### EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

##### Öffnungszeiten:

· Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr

· Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

##### Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfosses-Allee 4 (neben Bauhof),

Tel: 06831/704 140

##### Öffnungszeiten:

• Montag, Dienstag und Donnerstag von 09.00 bis 15.00 Uhr

• Mittwoch und Freitag von 09.00 - 17.00 Uhr

• Samstag von 09.00 - 14.00 Uhr

##### Wertstoffhof Ens Dorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159,

Ens Dorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr,

Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und

Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00

bis 17.00 Uhr

#### Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

**energis GmbH -Bereitschaftsdienst**

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

**Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen**

Die Gemeinde Wallerfangen betreibt im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit eine Grüngutannahmestelle als öffentliche Einrichtung zusammen mit der Stadt Dillingen.

Die städtische **Kompostieranlage Dillingen in der Berliner Straße 149, (Pachtener Heide) gegenüber dem Waldfriedhof**, wird für die Anlieferung von Grünschnitt wie folgt geöffnet sein:

**Öffnungszeiten in den Wintermonaten:  
07.12.2018 und 14.12.2018 von 8.00 bis 13.30 Uhr,  
ansonsten geschlossen bis Ende Februar 2019.**

Die Benutzung der Kompostieranlage zur Grünschnittabgabe ist gebührenpflichtig. Die Gebühr ist beim Aufsichtspersonal in bar zu zahlen. Die Gebührenhöhe hängt ab von der Größe und der Transportkapazität des anliefernden Fahrzeugs. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter der **Telefon-Nr. (06831) 7610191**.

Für die Anlieferung und Ablagerung des Grünguts werden Gebühren erhoben.

Befallene Buchsbäume können auf der Kompostieranlage entsorgt werden, Dafür stehen separate Container zur Verfügung.

**Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Wallerfangen bei Anlieferung des Grünschnitts beim Personal vor Ort ausweisen müssen. Hierfür reicht ein Ausweis, aus dem die Wohnanschrift hervorgeht.**

**Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 9**

**Öffnungszeiten:  
montags und donnerstags von 9.00 bis 12.30 Uhr  
und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
mittwochs und freitags von 9.00 Uhr bis 12.30 Uhr  
und von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
samstags von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

Weitere Auskünfte halten Sie von den Mitarbeitern des Wertstoff-Zentrums unter

**Telefon Nr. (06831) 704 140**

Eine ausführliche Broschüre kann unter [www.evs.de](http://www.evs.de) heruntergeladen werden, ist aber auch vor Ort in den EVS-Wertstoff-Zentren erhältlich. Der Flyer kann außerdem kostenlos unter Tel: (0681) 5 000 06 20 bestellt werden.

**energiSaar**

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email [av-strom@energis-netzgesellschaft.de](mailto:av-strom@energis-netzgesellschaft.de) zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [anfrage@energis-netzgesellschaft.de](mailto:anfrage@energis-netzgesellschaft.de)
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email [service@energis-netzgesellschaft.de](mailto:service@energis-netzgesellschaft.de)
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

**Mitteilung des Entsorgungsverbandes Saar****Öffnungszeiten des EVS Kunden-Service-Centers, der Wertstoff-Zentren und der Deponien zwischen Weihnachten und Neujahr**

An den beiden Weihnachtsfeiertagen und an Neujahr sind alle Anlagen des EVS geschlossen.

Das EVS Kunden-Service-Center ist am 24. und 31.12.2018 ebenfalls geschlossen.

Am 27. und 28.12. ist das Service-Center unter der Tel.-Nr. 0681 5000-555 von 8 bis 16 Uhr erreichbar. Die Vor-Ort-Beratung findet in der Untertürkheimer Straße 23, 66117 Saarbrücken statt.

Die AVA Velsen ist am 24. und am 31.12.2018 von 7 bis 13 Uhr für private und gewerbliche Kunden geöffnet. Die Deponien Merzig-Fitten, Ormesheim und Illingen sind am 24. und 31.12.2018 geschlossen.

Das EVS Wertstoff-Zentrum Dillingen ist vom 24.12.2018 bis einschließlich 01.01.2019 geschlossen, bis auf Samstag, den 29.12.2018.

An diesem Tag, 29.12.2018, ist das Wertstoff-Zentrum regulär von 9 Uhr bis 12.30 Uhr und von 13 Uhr bis 16 Uhr geöffnet.

Das EVS Wertstoff-Zentrum Saarlouis ist vom 24.12.2018 bis zum 01.01.2019 geschlossen.

Alle aktuellen Informationen zu den Öffnungszeiten der EVS-Anlagen gibt es auch unter unter [www.evs.de](http://www.evs.de).

**■ Gelber Sack, Gelbe Tonne & Co. – was hat der EVS mit dem Verpackungsabfall zu tun?**

Vierorts ist der Unmut groß über Verschmutzungen, die durch umherfliegende kaputte Gelbe Säcke entstehen. Manch einer meint, die Gelbe Tonne wäre die bessere Alternative und fordert daher vom Entsorgungsverband Saar als Dienstleister der saarländischen Kommunen, die Gelbe Tonne anstatt dem Sack einzuführen.

Zeit für den EVS einiges richtigzustellen und über seine Zuständigkeiten und Einflussmöglichkeiten aufzuklären:

Es ist gesetzlich so geregelt, dass die Einsammlung von Verpackungen aus Kunststoff, Glas und Papier von den Systembetreibern des Dualen Systems organisiert werden muss. Diese Zuständigkeit wurde 1992 parallel zur sonstigen Hausabfallentsorgung eingeführt. Der Verbraucher zahlt seitdem die Entsorgung von Verpackungen mit dem jeweiligen Kaufpreis im Handel.

Zum 1.1.2019 tritt nun das neue Verpackungsgesetz in Kraft. Dieses Gesetz räumt den öffentlichen-rechtlichen Entsorgungsträgern wie dem EVS neue Mitsprachemöglichkeiten bei den Modalitäten der Entsorgung von Verpackungsabfällen ein.

Verhandlungspartner für die künftige Ausgestaltung der Verpackungsent-sorgung im Rahmen des neuen Gesetzes sind auf der einen Seite die neun im Saarland gemeldeten Systembetreiber - privatwirtschaftliche Unternehmen, die im Auftrag des Handels die Erfassung und Verwertung von Verpackungen aus Privathaushalten organisieren - und auf der anderen Seite der EVS stellvertretend für die saarländischen Kommunen\*. Dabei geht es jedoch um weit mehr, als einfach um die Frage: Gelber Sack oder Gelbe Tonne. Es handelt sich vielmehr um ein komplexes Verhandlungspaket z.B. über technische und finanzielle Detailfragen auch zur Papier- und Glaseinsammlung, zu den Abfuhrhythmen etc.

Der EVS, der für die Kommunen verhandelt, kann also nicht frei entscheiden, er muss in Verhandlungen das bestmögliche Ergebnis erreichen. Der Versuch einer Vorfestlegung auf den Gelben Sack oder die Gelbe Tonne wäre vor diesem Hintergrund also in keiner Weise zielführend, ja sogar eher kontraproduktiv. Was würde es beispielsweise nutzen, eine Gelbe Tonne zu haben, die dann aber nur alle sechs Wochen geleert würde - damit wäre sicher niemandem geholfen.

Für die Systembetreiber wird die Frage der Wirtschaftlichkeit die Verhandlungspositionen maßgebend beeinflussen. Der EVS wird seinerseits alles daransetzen, bei den verschiedenen Verhandlungsaspekten für die Saarländerinnen und Saarländer das bestmögliche und insbesondere ein nachvollziehbares Ergebnis zu erzielen.

\*Nur die Kommunen, die nach §3 EVS Gesetz die Abfallabfuhr selber organisieren - Eppelborn, Lebach, Völklingen, Merzig, Mettlach, Saarbrücken, St. Ingbert, St. Wendel und Wadgassen - verhandeln eigenständig mit den Systembetreibern.

**Kirchen****■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen**

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen**

**GOTTESDIENSTE**

**Donnerstag 13.12.2018 – Hl. Odilia, Hl. Luzia**

**08.00 Uhr Bedersdorf - Roratemesse, anschl. Frühstück**

**18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital**

**Freitag 14.12.2018 – hl. Johannes vom Kreuz**

**18.00 Uhr Wallerfangen - Adventfeier Haus Christophorus**

**3. Adventssonntag - Gaudete - Kollekte für die Kirchen**

**Samstag 15.12.2018**

**17.00 Uhr Wallerfangen - Wortgottesdienst**

der Sophienstiftung, *anschl. Feier in der Cafeteria*

**Sonntag 16.12.2018**

**09.00 Uhr Ihn - Hl. Messe**

**10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Britz)**

**17.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe - Eröffnungsgottesdienst mit den Firm-lingen**

**18.00 Uhr Wallerfangen - Offenes Singen für Groß und Klein mitgestaltet vom Kirchenchor**

**Montag 17.12.2018 – „O Sapientia“**

**18.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe**

**Dienstag 18.12.2108 – „O Adonai“**

**18.00 Uhr Ihn - Bußgottesdienst, anschl. Beichte**

**Mittwoch, 19.12.2018 – „O Radix Jesse“**

**08.30 Uhr Gisingen - Adventgottesdienst der Grundschule**

**Donnerstag 20.12.2018 – „O Clavis David“**

**18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital**

**Telefonnummern der Pfarrgemeinden**

Pfarrer Herbert Gräff

06831/964900

E-Mail: [herbert.graeff@bistum-trier.de](mailto:herbert.graeff@bistum-trier.de)

**Gemeindereferentin**

Gaby Mertes

06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

### Pfarramt St. Katharina

Villeroistr. 7, 66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

### Pfarramt St. Andreas

Zum Scheidberg 42, 66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do,

15.00 - 17.00 Uhr

### Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95, 66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius Leidingen)

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

### Kita Wallerfangen (Krippe und Kindergarten)

Villeroistr. 7, 66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)

und

06831/643432

E-Mail: [st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de](mailto:st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de)

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

### Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

### Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa. 10.30 - 11.30 Uhr

### Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

**Pfarrbezirk I:** Pfarrer Jörg Beckers

06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

### Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14, 66793 Saarwellingen

Gottesdienste; Sonntag 09.30h und Mittwoch 19.30h

### Spielkreis

Spielkreis für 1 bis 3 - jährige Kinder hat noch Plätze frei.

Termine jeweils mittwochs von 10.00 bis 11.30 Uhr unter Leitung von Sabine Schönberger (06831/60809) im Jugendkeller (Pfarrheim Wallerfangen).

Der Spielkreis findet in Zusammenarbeit mit der Kirchengemeinde Wallerfangen und der Familienbildungsstätte statt.

Kosten pro 10 Termine: 22,50 €

### Französisch-deutsche Krippenwanderung

Das französische Nachbardekanat Bouzonville lädt herzlich zu einer Krippen-wanderung ein. Sie findet statt am **Samstag, 05. Januar 2019**. Beginn ist um 14:00 Uhr an der **Kirche in Schwerdorff**, in deren Nähe auch geparkt werden kann.

Nach einer gemeinsamen Wanderung von ca. 6 km rund um Schwerdorff ist in der Kirche Gelegenheit zur Besichtigung der sehenswerten Krippe bei Orgelmusik.

Die Kirche selbst vermittelt imposante Eindrücke über die geschichtliche Entwicklung des Ortes.

Den Abschluss der Begegnung bildet ein kleiner Imbiss.

Weitere Informationen: Antoine Tritz, Tel. 0033/682 45 93 54 oder e-mail: [antoine.tritz@wanadoo.fr](mailto:antoine.tritz@wanadoo.fr)

### Jugendgottesdienst am 3. Advent

Am Sonntag, dem 16.12. findet um 17.00 Uhr ein Jugendgottesdienst in St. Martin, Ittersdorf statt.

Die musikalische Gestaltung übernimmt die Band, die schon jahrelang unsere Firmvorbereitung begleitet.

Die Firmlinge und ältere Jugendliche werden den Gottesdienst inhaltlich gestalten.

Im Mittelpunkt steht das Thema „Sterne“.

Herzliche Einladung an alle Firmlinge und ihre Familien, an alle Jugendlichen und junggebliebene Erwachsenen.

### Kinderliturgiekreis sucht Verstärkung

In St. Katharina Wallerfangen bereiten wir die Familiengottesdienste miteinander vor.

Für dieses Team suchen wir noch Verstärkung.

Wir treffen uns 1X im Monat dienstags um 9.00 Uhr im Pfarrhaus.

Bitte melden bei Gemeindefereferentin G. Mertes, Tel.: 06831/6431009

## Ihr Traumbad: komplett aus einer Hand

● vom GGT-Fachbetrieb für senioren- und behindertengerechte Installation

● Planung und Ausführung aller Gewerke: Elektroinstallationen; Fliesen-, Schreiner-, Maurer- und Verputzarbeiten; Deckensanierung



Badexperte Claus Gebhardt

... aus Liebe zum Haus!

# klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

[www.kleinundgebhardt.de](http://www.kleinundgebhardt.de) · [info@kleinundgebhardt.de](mailto:info@kleinundgebhardt.de)

## ■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 16.12., 3. Advent, **10.00 Uhr Wahlgottesdienst von Pfarrerin Dorte Schmücker für die 2. Pfarrstelle**, gleichzeitig Visitationsergebnis durch den Kirchenkreis Saar-West, anschl. Gemeindeversammlung i.d. Ev.- Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

## ■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

**Sonntag, 16.12.2018**

09.30 Saarwellingen: Gottesdienst

**Sonntag, 16.12.2018**

17.00 Dillingen: Konzert pro musica im Saardom

**Mittwoch, 19.12.2018**

19.30 Saarwellingen: Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

Sonntag 09.30 Uhr – Mittwoch 19.30 Uhr

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

**Sonntag, 16.12.2018, 10.00 – 11.45 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Gegenüber allen das Gute wirken“

Wachturm-Studium, Thema: „Die Wahrheit lehren“

**Donnerstag, 20.12.2018, 19.00 – 20.45 Uhr**

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Ein einstimmiger Entschluss, der sich auf Gottes Wort stützte“

Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Voller Freude für Jehova singen“

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Parteien

### ■ SPD Ortsverein Ittersdorf-Düren

#### Terminankündigung

Unsere nächste Vorstandssitzung findet am **Mittwoch, dem 09.01.2019 um 18.00 Uhr** und eine Generalversammlung und Mitgliederversammlung am Samstag, dem 19.01.2019 um 14.00 Uhr statt.

Bitte Termine vormerken.

Heinz Rickert, 1. Vorsitzender

## Sonstiges

### ■ Sternsinger Gruppenstunde für Ihn-Leidingen und Rammelfangen

Am kommenden Freitag, den 14. Dezember treffen sich die Sternsinger Ihn/Leidingen und Rammelfangen um 15.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Rammelfangen.

Unter dem Motto: „WIR GEHÖREN ZUSAMMEN“ IN PERU UND WELTWEIT“, erfahren wir einiges über das Beispielland Peru und bereiten

gemeinsam den Aussende-Wortgottesdienst am Samstag, den 05. Januar 2019 in Rammelfangen vor.

Alle Kinder die bei der Sternsingeraktion in Ihn/Leidungen und Rammelfangen mitmachen wollen sind herzlich eingeladen.

Rückfragen bei Gabi Harpers Tel.: 74237, Ute Hoen Tel.: 1455 und Ruth Moll Tel.: 1796.

Im Anschluss an die Gruppenstunde ist die Anprobe der Gewänder für die Rammelfanger Sternsinger/innen.

## ■ Schützenverein Hubertus Berus e.V. 1958

### Allgemeine Trainingszeiten:

Dienstags und freitags von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Samstags von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Sonntags von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

### Abteilung Jugend:

Training freitags von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Zum Schnuppertraining freitags von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr ist Groß und Klein herzlich willkommen! Selbstverständlich können Sie sich auch dazu gerne telefonisch anmelden, bei unserem ersten Vorsitzenden Udo Görden unter (Tel. **Schützenhaus 06836-3047**.)

In den Schulferien findet kein Jugendtraining statt.

### Für unsere Vereinsmitglieder:

Jede helfende Hand ist sehr willkommen und um zahlreiches Erscheinen wird gebeten. Um dies gut koordinieren zu können, bitte beim Vorstand melden.

06.12.18	Hüttenaufbau	08:00:00	Ende
07.12.18	Hüttenaufbau	08:00:00	Ende
08.12.18	Markt Vorbereitung	09:00:00	12:00:00
08.12.18	Markt Stand	15:00:00	Ende
09.12.18	Markt Vorbereitung und Stand	09:00:00	Ende
10.12.18	Abbau	08:00:00	Ende

### „Sie wollen Feiern und wissen nicht wo“!?!

Wir vermieten unser Clubhaus, auch inklusive unserem großen Kaminzimmer! Sprechen Sie uns gerne an, Auskunft über die Bedingungen und die Konditionen erhalten Sie über unseren Vorstand.

### „Weihnachtsmarkt in Berus“

Am **08. Und 09.12.18** findet der traditionelle Weihnachtsmarkt in Berus statt. Der SV Hubertus Berus 1958 e.V. lädt Sie dazu herzlich ein. Wir würden uns sehr freuen, Sie an diesen beiden Tagen an unserem Stand begrüßen zu dürfen. Lassen Sie sich verwöhnen, mit einem guten **Winzer-Glühwein**, heißer Kakao mit und ohne Schuss, selbstgebackenem Weihnachtsgebäck, Stollen und vielem mehr. Auch für diejenigen, die es lieber pikant mögen, ist selbstverständlich etwas da.

**Am Samstag gibt es bei uns „Lyoner vom Grill mit frischem Baguette“**  
**Am Sonntag gibt bei uns „frisch gebratene Frikadellen oder Curry Frikadellen“**

**Wir freuen uns auf Sie!!!**

## ■ SaarLandFrauen Niedaltdorf

### Rückblick Weihnachtsfeier

Die diesjährige Weihnachtsfeier war mit rund 40 Frauen sehr gut besucht. Wir feierten im Gasthaus „Zur Linde“, was in der Vereinsgeschichte eine alte, wiederbelebte Tradition ist. Auch das „Anti-Wichteln“ wurde wieder aufgenommen und hat für gute Stimmung gesorgt. Wir hoffen, dass es allen Teilnehmerinnen gefallen hat und möchten schon mal auf den Neujahrsempfang hinweisen, zu dem alle Mitglieder sehr herzlich eingeladen sind. Es wird bei einem bebilderten Jahresrückblick geben und wir wollen gemütlich bei Cremant und Fingerfood auf das neue Jahr anstoßen.

### Termine:

12.12.18 Nähkurs Weihnachtsdekoration mit Tanja Ullrich-Kramb, Beginn: 18:30 Uhr

03.01.19 Landfrauen-Kaffee, Beginn ab 15:00 Uhr

04.01.19 Neujahrsempfang mit Jahresrückblick

23.01.19 Kochen mit der Powerfrucht Tomate mit Silvia Wark, Beginn: 18:30 Uhr

20.02.19 Grüne Smoothies und Ausblick auf Basenfasten mit Silke Heitz (Heilpraktikerin), Beginn: 18:30 Uhr

20.03.19 Mamma mia, original italienische Küche mit Enza de Angelis, Beginn, Beginn 18:30 Uhr

11.04.2019 Kalligrafie, die Kunst des Schönschreibens mit Melanie Petry, Beginn 18:30 Uhr

08.05.19 Fingerfood mit den SaarLandFrauen Oberleuken, Beginn 18:30 Uhr

22.05.19 Deko aus Beton mit Tanja Ullrich-Kramb, Beginn 18:30 Uhr

Der Mitgliedsbeitrag beträgt 20 € im Jahr.

Nichtmitglieder können natürlich auch an unseren Veranstaltungen teilnehmen.

Wenn es sich um einen Kurs handelt, erheben wir eine zusätzliche Gebühr von 5 € pro besuchtem Kurs.

Jeden Montag ab 19:00 Uhr Mosaikzirkel

Jeden Dienstag ab 19:30 Uhr Bauchtanz

## ■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

### ANMELDUNG - INFO:

06831/76020 - [info@keb-dillingen.de](mailto:info@keb-dillingen.de)

**meine Akademie. Neue Kurse für Fach- und Führungskräfte.**

[www.keb-dillingen.de/meine-akademie](http://www.keb-dillingen.de/meine-akademie)

**KEB-Galerie: „Bewegung ist in allem drin.“**

Gemälde und Fotografien von Julia Baur. Bis 21. Dez.

**Auffrischkurse für Betreuungskräfte nach §§ 43b, 53c SGB XI (früher § 87b)**

Mehrere Termine. Wir informieren Sie gerne.

**Vorbereitungslehrgang auf die externe Abschlussprüfung Hauswirtschaft**

Ab 24. Januar. Noch Plätze frei!

### Tagesausflüge

**Belgien entdecken: Tongeren - die älteste Stadt Belgiens**

Samstag, 4. Mai 7.30 bis 21 Uhr. Mathias Wolbers. 45 €

**NEU: Wallfahrt für den Frieden nach Notre-Dame de Sion - ältester Marienwallfahrtsort Lothringens**

Seit vielen hundert Jahren pilgern Menschen auf den Berg Sion. 1971 versammelten sich Veteranen des Zweiten Weltkriegsdort zur Versöhnung zwischen den Völkern. Der ganze Berg mit der Basilika ist ein wahrer Ort des Friedens und ein Zeichen des Glaubens. Programm: Heilige Messe in der Basilika. Freie Zeit und Besuch des Karmel-Klosters. tagessen. Nancy mit Rundfahrt im kleinen Zug. Schlussgebet in der Kathedrale. Heimfahrt.

Mittwoch, 15. Mai, Abfahrt: 7.30 Uhr in Lebach; 8 Uhr in Dillingen. Rückkehr: ca. 20 Uhr. Franz-Rudolf Müller, Pfarrer i. R. Preis (ca. 39 €) steht noch nicht fest, beinhaltet Mittagessen, Eintritte, nicht die Fahrt in dem Touristenzug in Nancy.

### Tagesfahrt nach Würzburg

Freitag, 17. Mai, 7 bis 21 Uhr. Ilona Domer. 39 €

**Kooperations-Studienreise: Flandern, wie es nicht jede(r) kennt**

2. bis 6. Juni 2019. Leitung: Mathias Wolbers. Veranstalter: ECC-Studienreisen. 795 € (EZ-Zuschlag: 95 €).

### „Morgens auf Tour - abends daheim“ 2019

Marburg (10. Juli), Schwäbisch Hall (12. Juli), Heidelberg (17. Juli), Limburg/Lahn (19. Juli). Ilona Domer. Je 39 €

### Regelmäßige Veranstaltungen

#### Lesen und Schreiben

Für Frauen und Männer, die nicht oder nicht gut lesen können. 0 €

**Hausmusik bei Ute Mertes - Klassik, Jazz, Tango...**

Dienstags 10 bis 12 Uhr. 0 €

#### Treff für Handarbeiten

Mittwochs 9.30 bis 11.30 Uhr. 0 €

**Rock'n'Roll - auch für Anfänger**

Mittwochs 20 bis 21.30 Uhr. Tanja Gelz. 8 €

**Jetzt neu: Mama lernt Deutsch**

Donnerstags 8 bis 10.15 Uhr: Grundstufe (Anfängerinnen) - 10.15 bis 12.30 Uhr: Aufbaustufe (Fortgeschrittene). Es können auch Männer teilnehmen. Petra Gerstner-Stoffel. Je 10 € für 60 Unterrichtsstunden.

#### Selbsthilfegruppe Depressionen

Am 1. Freitag im Monat. 18 Uhr. Nächster Termin: 4. Januar 2019. 1 €

#### Veranstaltungen in zeitlicher Folge

**Vortrag: Vorbereitungen auf die nachberufliche Phase**

Freitag, 14. Dezember, 19.30 bis 21 Uhr. Dr. Gabriele Hoppe. 12 €

**Stück für Stück zum Unikat - Mosaikworkshop für Anfänger**

Samstag, 15. Dezember, 10 bis 18 Uhr. Atelier „Kunststück“ von Stefanie Ahlbrecht. 75 € zzgl. Materialkosten je nach Verbrauch.

**Tagesseminar (Retreat): Ashtanga-Yoga Yogi Swami Benajan**

Samstag, 15. Dezember, 10.30 bis 17.30 Uhr. Yogi Swami Benajan (Amir Klein). 70 €

**Was mich stärker und mein Leben reicher macht - zufriedener durch Entspannung und Dankbarkeit**

Montag, 17. Dezember, 18 bis 19.30 Uhr. Heike Bulle. 10 €

#### Englische Gesprächsrunde

Montag, 17. Dezember, 19 bis 20.30 Uhr. Nadja Kowalski. 7 €

**Tanzen in einfachen Schritten für Ältere in der Gruppe - kein Paartanz**

Dienstag, 18. Dezember, 18 bis 19.30 Uhr. Maria Milioti. 8 €

**Wie der Energiefluss im Körper für Konzentration und Klarheit der Gedanken sorgt**

Donnerstag, 20. Dezember, 15 bis 16.30 Uhr. Maria Noss. 9 €

**Gesprächskreis: Gott und die Welt**

Donnerstag, 20. Dezember, 9.30 bis 11 Uhr. Albert Schaeffer. 0 €

**Vorweihnachtliches Programm für Kinder - während die Eltern Weihnachtseinkäufe erledigen (für Kinder ab 3)**

Freitag, 21. Dezember, 9 bis 12 Uhr, sowie Freitag, 21. Dezember, 15 bis 18 Uhr. der Erzieherin Barbara Both. Jeweils 10 € plus 6 € fürs Material.

**Workshop: Tanzen für Anfänger und Wiedereinsteiger - Singles und Paare**

Samstag, 29. Dezember, 17.30 bis 19.45 Uhr. Tanja Gelz. 12 €

*Wir wünschen allen Freundinnen und Freunden der KEB sowie allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern an unseren Programmangeboten einen besinnlichen Advent und frohe Weihnachten.*

## ■ Demenz-Verein Saarlouis bietet Beratung und Hilfe bei Demenz

Im Landkreis Saarlouis leben zurzeit schätzungsweise 4.100 Menschen mit einer dementiellen Erkrankung. 80% der Erkrankten werden von ihren Angehörigen in der eigenen Häuslichkeit gepflegt. Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Sie sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag/Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderungen, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreuten zunehmend belasten.

Die erforderliche, ständige Verfügbarkeit führt für die pflegenden Angehörigen nicht selten zu einem so genannten „36-Stunden-Tag“. Die Folge sind körperliche und seelische Erkrankungen der Angehörigen, sie drohen als Pflegeperson auszufallen. Wenn die Hauptpflegeperson wegen eigener Erkrankung nicht mehr zur Verfügung steht, sehen Pflegende oft keine andere Möglichkeit mehr als die Unterbringung ihres betroffenen Angehörigen in einer stationären Einrichtung. Dies könnte mit differenzierten Entlastungsmöglichkeiten für pflegende Angehörige verzögert, wenn nicht sogar vermieden werden.

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet daher allen Angehörigen von Menschen mit Demenz, aber auch Fachkräften eine spezialisierte Demenz-Fachberatung an. Die Beratung zeigt individuelle Entlastungsmöglichkeiten auf, mit denen die Versorgung geplant werden kann. Diese Beratung kann persönlich im Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, telefonisch oder durch einen Hausbesuch erfolgen.

Kontakt: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis  
Beratungstelefon: 06831/48818-15 oder 48818-0  
E-Mail: beratung@demenz-saarlouis.de

## ■ Kulturzentrum Bettinger Mühle Schmelz

### Weihnachtliches Jubiläumskonzert des Collegium Cantorum Saar

Am dritten Adventssonntag 2018 konzertiert der gemischte Kammerchor „Collegium Cantorum Saar“ bereits zum elften Mal in der Bettinger Mühle in Schmelz. Unter der bewährten Leitung von Chordirektor Dr. Wolfgang Maria Hoffmann werden sowohl geistliche Chorwerke - wie Auszüge aus Mozarts Spatzenmesse und Händels Messias - als auch traditionelle und mehrsprachige Weihnachtslieder zu Gehör gebracht. Ergänzt wird das Programm durch Beiträge von Solistinnen und Solisten aus dem Chor. Die einfühlsame und gekonnte Korrepetition am E-Piano übernimmt ein langjähriger Wegbegleiter des Chores, Christian Holz, Hauptamtlicher Kirchenmusiker der Pfarreiengemeinschaft „St. Stephanus“ Illingen. Chordirektor **Dr. Wolfgang Maria Hoffmann** arbeitet seit mehr als 30 Jahren als Kirchenmusiker in der Pfarreiengemeinschaft Heusweiler. Darüber hinaus ist er auch Inhaber des Lehrstuhls für Kirchenmusik an der Theologischen Fakultät der Universität Trier. In diesem Jahr darf der Chor auf 30 Jahre erfolgreiches Chorschaffen im In- und Ausland zurückblicken, was mit diesem dritten Konzert „Weihnachtliches Jubiläumskonzert“ gebührend gefeiert wird. Interessierte Chorsängerinnen und -sänger sind jederzeit zur Schnupperprobe willkommen.

Das Konzert findet am **16.12.2018 (Dritter Adventssonntag) um 17.00 Uhr** im Kulturzentrum Bettinger Mühle in Schmelz statt.

Der Eintritt beträgt 10 €. Karten-Reservierungen nimmt das Mühlenbüro unter muehlenverein-schmelz@t-online.de gerne entgegen.

## ■ Orden der Tempelritter

### Frohe Weihnachten

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
die Mitglieder der Komturei Saarlouis – St. Oranna des Ordens der Tempelritter wünschen Ihnen allen ein frohes und gesegnetes Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr.

I.A. Kurt Robert

## ■ Jugentierschutz-Team Dillingen

### Jugentierschutz-Team- Dillingen übergibt Futterspende für die Obdachlosenaktion des Lionsclub

Am vergangenen Samstag traf sich das Jugentierschutz-Team in Pachten an der Reithalle, da heute festgelegt wurde, wo der Standort für die von uns, unter tatkräftiger Mithilfe von Herrn Reiner Petry vom NABU, gefertigte Wildbienenhilfeseinrichtung sein wird. Nachdem wir diesen Standort festgelegt und fixiert haben, ging es an den zweiten Punkt unserer heutigen Aktivitäten. Aufbau und Übergabe von gesammelten Sachspenden und einer Geldspende an die Präsidentin der „Lions“, Frau Myriam Scherer, die uns an der Reithalle besucht hat und die uns Informationen zu dem anstehenden Fest gegeben hat..

Die Spenden werden beim Fest der Lions für Obdachlose und Bedürftige am 11.12.2018 in der Römerhalle eingesetzt. Ein solches Fest zu veranstalten begrüßen wir, die Eltern, Kinder und Betreuer des Jugentierschutz-Team Dillingen sehr. Unterstützung hierbei ist für uns selbstverständlich!!!!!! Liebe Myriam, es hat uns sehr viel Spaß gemacht, uns in dieser Sache zu engagieren. Wir wünschen dir und dem Fest ein gutes Gelingen und allen Beteiligten und Teilnehmern einen schönen und besinnlichen Abend!!!!!!



Im Anschluß an die Spendenübergabe, die an der Eselkoppel stattfand und bei der auch noch genug Zeit war die Esel mit Möhren zu füttern und zu streicheln zogen wir vom JTT zum THW nach Pachten um dort bei Limo oder Bier, Kaffee, Kuchen, Waffeln und natürlich Erbsensuppe den Vormittag gemütlich ausklingen zu lassen. Ebenso konnten wir dort noch vom THW gebastelte Weihnachtsdeko bestaunen und erwerben. Die schönen Rentiere waren leider ausverkauft, aber wir durften noch Bestellungen hierfür abgeben, damit auch wir in den Genuss dieser schönen und dekorativen Rentiere kommen!!!!!! Hierfür vielen Dank an das Team des THW, es hat uns sehr gut bei euch gefallen und lecker war es auch noch!!!!!!

Wir danken allen unseren Kindern, Eltern und Sponsoren für die großzügigen Spenden zu Gunsten der Menschen, denen es nicht so gut geht!!!!!! Unser letztes gemeinsames Treffen für das Jahr 2018 findet am Samstag dem 15.12.2018 im 1.OG des Cafe Robert in Pachten statt.

Wir werden dort eine kleine Weihnachtsfeier haben. Beginn : 15 Uhr  
Ende: 17.30 Uhr

Lieber Robert ganz lieben Dank an dich und dein Team für die tolle Betreuung von uns im abgelaufenen Jahr.

## ■ Tierische Therapeuten

### Tierische Therapeuten Saarland waren auf dem Dillinger Weihnachtsmarkt

Der Verein Tierische Therapeuten Saarland hat sich mit einem Stand auf dem Dillinger Weihnachtsmarkt präsentiert. Ein buntes Angebot für Tier und Mensch erweiterte das Angebot auf dem Weihnachtsmarkt. Besonders beliebt waren die selbstgemachten Leckerlis wie z.B. Thunfisch, Leberwurst, Frischkäse usw., ebenso das große Sortiment an Weihnachtsgebäck. Selbstgebasteltes Hundespielzeug sowie Weihnachtliche Dekoartikel, Hundeschals, Leinen usw. war an unserem Stand zu kaufen.



Der Verein Tierische Therapeuten hat es sich zur Aufgabe gemacht mit ihren ausgebildeten Tieren, die Tiergestützte Therapie und Pädagogik im Saarland für Einrichtungen wie Kitas, Schulen, Seniorenheimen, Behinderteneinrichtungen, sowie Privatpersonen zugänglich zu machen.

Gearbeitet wird mit unterschiedlichen tierischen Begleitern:

### Tierischer Begleiter Hund

Die Hunde durchlaufen mit ihren Besitzern eine fundierte Ausbildung und können anschließend, dem Abschluss entsprechend eingesetzt werden. Alle zwei Jahre findet eine Tauglichkeitsprüfung der Hunde statt.

Therapiebegleithund, Schulbegleithund, Besuchshund und Assistenzhund  
Die Ausbildung erfolgt bei unserer Trainerin Jutta Birk, die den Teams auch im Anschluss mit Rat und Tat zur Seite steht. Infos unter [www.therapiehundausbildung.saarland](http://www.therapiehundausbildung.saarland)

**Tierische Begleiter Schafe und Ziegen**

Neben den Hunden sind auch Schafe und Ziegen im Einsatz. Bei Spaziergängen oder ausgiebigen Kuscheleinheiten gelingt eine schöne Auszeit aus dem Alltag.

**Tierischer Begleiter Pferd**

Durch den Einsatz des Pferdes in der Reittherapie werden positive Auswirkungen auf das Erleben und Verhalten des Menschen, bei geistigen ebenso wie körperlichen Erkrankungen erzielt. [www.reittherapie-calmes.de](http://www.reittherapie-calmes.de) Weitere Informationen zu unserem Verein finden Sie unter [www.tierische-therapeuten-saarland-ev.de](http://www.tierische-therapeuten-saarland-ev.de) oder bei unserer Vorsitzenden Annette Berrahma, Maximinstr. 24, 66763 Dillingen, 0174/3955923, [info@tierische-therapeuten-saarland-ev.de](mailto:info@tierische-therapeuten-saarland-ev.de)

Allen Besuchern die uns auf dem Weihnachtsmarkt unterstützt haben ein herzliches Dankeschön.

Am nächsten Wochenende sind die tierischen Therapeuten mit einem Verkaufsstand auf dem Weihnachtsmarkt in St. Barbara vertreten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**THW OV Dillingen - Jugend****Jahresabschluss in Saarbrücken**

Der „inoffizielle Teil“ der diesjährigen Ausbildung fand in Saarbrücken in einem Indoorsport-Park als Strategiespiel (Laserspiel) statt. Dieses Spiel kann in verschiedenen Varianten – als Einzelspieler oder im Team – gespielt werden und wird dadurch nie langweilig. Ziel des Spiels ist es, für dich oder dein Team die meisten Punkte zu erspielen. Die bekommst du, indem du gegnerische Spieler mit dem Laser markierst. Hierbei kommt es insbesondere auf die Teamfähigkeit, Zielgenauigkeit und die Taktik an. Reaktionsfähigkeit und Ausdauer sind hierbei auch gefragt. Wir, von der Jugend des THW Dillingen, hatten jede Menge Spaß bei dem Spiel und freuen uns 2019 schon auf weitere Aktivitäten sowohl in der THW-Ausbildung als auch bei anderen Freizeit-Aktionen. **Bei unseren Betreuerinnen und Betreuern möchten wir uns auf diesem Wege besonders herzlich bedanken und wünschen allen, die uns in diesem Jahr so tatkräftig unterstützt haben frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr** (Foto: THW).

**An alle Einsender von Berichten für das Mitteilungsblatt Wallerfangen**

Bitte senden Sie Ihre **Textbeiträge u. jpg-Bilder** nur noch über unser **cms-System**. Sie können sich hierfür **anmelden unter:**

[www.cms.wittich.de](http://www.cms.wittich.de)

Auf dieser Seite können Sie sich als Benutzer registrieren und können nach der Freischaltung dort für die entsprechende Woche ihre Beiträge + Fotos einfügen.

Weiterhin muss der Redaktionsschluss Dienstag, 12.00 Uhr eingehalten werden (bei Feiertagen + Sonderausgaben Hinweise beachten!). Später hochgeladene Berichte können nur noch in die nachfolgende Woche gespeichert werden.

Bei weiteren Fragen zu unserem cms-System steht Ihnen die Redaktion

**von Montag - Mittwoch 8.00 - 17.00 Uhr und  
Donnerstag von 8.00 - 12.00 Uhr  
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 217**

gerne zur Verfügung.

- Die Redaktion -  
LINUS WITTICH Medien KG

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder  
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**KARWAT  
Injektionstechnik**

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)



Be  
dach  
ung

**Martin Harpers**

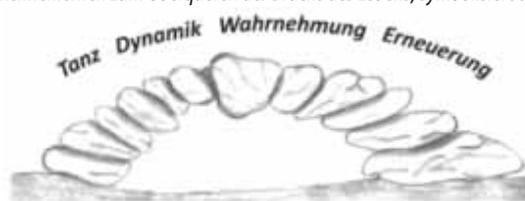
- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

Betrieb:  
66802 Altforweiler  
Industriegelände  
Tel.: 0 68 36 - 31 16

[www.martin-harpers.de](http://www.martin-harpers.de)  
Büro:  
66798 Wlfg.-Rammelfangen  
Weingartstraße 9a  
Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

**Mechthilde Lehnhoff  
Psychologische Beraterin**

Ein Kennenlernen zum Überqueren der Brücke des Lebens, symbolisiert durch:



Ausdruckstanz • Psychologische Beratung • Sozialpädagogische Familienhilfe  
Dürener Str. 6a, 66802 Überherrn- Oberfelsberg • Tel. 06837 9099390 • Termine nach Vereinbarung

- Heizungs- und Solaranlagen
- Bäder und Sanitärinstallationen
- Kundendienst und Reparaturen

**ERICH MORGUET GmbH****Meisterbetrieb**

Blaulochstraße 42 Tel.: 06831 - 60596  
66798 Wallerfangen [morguet@t-online.de](mailto:morguet@t-online.de)

Ihr Architekt  
für Sanierung, Umbau oder Neubau  
für Immobilienbewertung oder Gutachten  
**ARCHITEKTURBÜRO**  
**DIPL.-ING. WOLFGANG ERNST ARCHITEKT AKS BDA**  
**SONNENSTR. 2 66798 WALLERFANGEN**  
tel 06831/49878 hdy 0179/1504184 fax 06831/46506  
mail: [buerou@ernst-architektur.de](mailto:buerou@ernst-architektur.de)

# ABSCHIED nehmen

Anzeigenannahme: 06502 9147-0



Menschenleben sind wie Blätter, die lautlos fallen.  
Man kann sie nicht aufhalten auf ihrem Weg.

Wir danken auf diesem Wege allen, die mit uns Abschied nahmen von meinem wunderbaren Ehemann, unserem liebevollen Vater und guten Freund.  
Wir werden dich nie vergessen und vermissen dich unendlich.

*Ernst Josef Hans*

\* 07.10.1936 † 26.11.2018

Christel, Marlies und Karin mit Familien

Besonderen Dank an die Sozialstation Wadgassen/Überherrn und an Frau Dr. Jutta Dick für die liebevolle Betreuung.

St. Barbara, im November 2018

Bestattungen Schönberger GmbH, Römerstraße 8, 66780 Rehlingen-Siersburg

## Trauer mitteilen ...

und zeigen!

Abschied nehmen ist nicht einfach.  
Wir helfen Ihnen, Ihre Trauer auszudrücken.



## H&S Natursteinprodukte GmbH



Eigene Herstellung von:

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN

Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381

*Steine aus der Natur stilvoll veredelt*

# Familienanzeigen online selbst gestalten!

**JETZT  
NOCH EIN-  
FACHER!**

## anzeigen.wittich.de

### Schritt 1

Geben Sie hierzu die folgende Adresse in Ihren Internetbrowser ein: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Und wählen Sie aus, wo Ihre Anzeige erscheinen soll (zusätzliche Ausgaben können Sie bei Bedarf in einem der folgenden Buchungsschritte auswählen).

### Schritt 2

Wählen Sie jetzt die gewünschte Anzeigen-Art aus, zum Beispiel Familien-Anzeigen, den entsprechenden Anlass (Geburtstag, Hochzeit Dank-sagung) können Sie im Anschluss auswählen. Nun steht Ihnen in der ausgewählten Rubrik eine Vielfalt an Anzeigenmustern zur Auswahl.

### Schritt 3

Nachdem Sie sich für ein Anzeigenmuster entschieden haben, können Sie jetzt den Text Ihrer Anzeige ändern und die Gestaltung vornehmen. Der neue Anzeigeneditor bietet Ihnen hier eine große Auswahl an Gestaltungsmöglichkeiten.





# STELLEN

## Markt

Weitere Jobs:  
wittich.de/  
jobboerse



© Sunny studio / fotolia.com



## Unser Team ermöglicht einen attraktiven Nebenverdienst

Werden Sie Mitglied einer starken Gemeinschaft! Als selbstständiger Ansprechpartner beraten Sie unsere Kunden zur optimalen Absicherung. Mit ausgezeichneten Produkten zu einem exzellentem Preis-Leistungs-Verhältnis. Das schafft Nachfrage – und Sie können sich Ihre Zeit komplett frei einteilen.

### Nebenberuflicher Vermittler (w/m/d)

für unseren Standort in Beckingen gesucht

#### Ihr Profil

- Sie sind kommunikationsstark und können überzeugen
- Sie übernehmen gerne Eigenverantwortung, sind motiviert und lernbereit
- Sie können gut mit dem PC umgehen

#### Unsere Leistungen

- Wir bereiten Sie umfassend auf Ihre neue Aufgabe vor; ein fester Ansprechpartner steht Ihnen immer zur Seite
- Wir bieten eine starke Versicherungsmarke mit großem Kundenpotenzial

#### Bewerben Sie sich direkt bei:

Herrn Hubert Richter, Großherzog-Friedrich-Straße 40, 66111 Saarbrücken  
Tel. 0681 3037414, Fax 0681 3037275,  
hubert.richter@HUK-COBURG.de



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

## Job gesucht?

### Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt können Sie schnell und bequem fündig werden!

Weitere Jobs unter [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



Diese und weitere Jobs: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

## Auf Jobsuche?

Mit uns finden Sie neue Jobangebote in Ihrer Region!

facebook.com/jobboerseLW

powered by ALPHAJUMP



© Sunny studio / fotolia.com

JETZT NEU!

## ... so starten Sie mit uns durch:

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, eMail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

## Mit einem Klick zum Job



## Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

#### Mark Scheibel

Mobil 0171 5386019  
Mail [m.scheibel@wittich-foehren.de](mailto:m.scheibel@wittich-foehren.de)

Mit uns erreichen Sie Menschen!



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

[jobboerse@wittich.de](mailto:jobboerse@wittich.de), [www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)

**UTE'S** DIE RICHTIGE ADRESSE  
**MENÜ** FÜR FEIERN  
**&** JEDLICHER ART  
**PARTYSERVICE**

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14  
 66798 ST. BARBARA  
 TEL. 06831/62403  
 HANDY 0173/3088412



**DRYTEC** IHR EXPERTE FÜR  
**WASSERSCHÄDEN**

- Sanierung von Wasserschäden
- Leckageortung
- Feuchtigkeitsmessung
- Trocknung von Neubauten
- Schimmelbeseitigung & Desinfektion

DRYTEC Saar | Pärweg 12a | 66802 Überherrn  
 Tel.: 06837-9097055 | +49 6836-9679991 | +49 152-23482315  
 Email: info@drytec-saar.de | Internet: www.drytec-saar.de

**Reichert** 

*Wir machen Ihren Boden begehrbar!*

**WIR VERLEGEN** Teppich Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26  
 Laminat Mobil: 0163 / 4 78 78 52  
 PVC-Beläge E-Mail: woreiwa@arcor.de  
 Parkett Kirchhofstr. 38  
 Linoleum 66798 Wallerfangen

**WITTICH** **LINUS WITTICH**  
 MEDIEN Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bald ist Weihnachten.

Jetzt schon buchen.

Ihre Weihnachtsanzeige.

Anzeige mit persönlicher Beratung aufgeben.

**Mark Scheibel**

Gebietsverkaufsleiter

Mobil: 0171 5386019

m.scheibel@wittich-foehren.de

**RIEMANN'S ÖKOÄPFELVERKAUF**  
 Äpfel & Birnen direkt vom Erzeuger aus dem Alten Land  
 aus der Umstellung auf den Ökologischen Demeter-Landbau 

**Verkauf am Montag, dem 17.12.2018**

Elstar ..... 9,5 kg = 18,- € + 6 kg = 11,- €  
 Jonagored, Braeburn, Topaz, Boskoop, Gala, Fuji .. 10 kg = 18,- € + 6 kg = 11,- €  
 Birnen ..... 2,5 kg = 5,- €  
 Heidekartoffeln: Belana ..... 12,5 kg = 9,- €

9.55 Uhr Iln - Bushaltestelle Dorfmitte 10.45 Uhr Gisingen - Kirche  
 10.15 Uhr Rammelfangen - Kirche 11.05 Uhr St. Barbara - Kirche  
 10.25 Uhr Kerlingen - Kirche 11.20 Uhr Wallerfangen - Rathaus

**Öko - Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎ 04162/5291**  
**Nächster Verkauf am 21. Januar 2019**

**GARDINEN**  
 • Sonnenschutz  
 • Bettwäsche  
 • Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.  
 – Anruf genügt – seit 1959  
 Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13  
**GARDINEN WAX** Telefon: 06831/72373

 • Fleur de Sel  
 • Gewürze mit Meersalz  
 • Steingemahlene Senfe  
 • Keramiken für Salz  
 • Schnäpse  
 • Essige  
 • Liköre  
 • Öle

**SALZMANN**

*Fleur de Sel* Salz Import Schweizer  
 Metzter Straße 83 • 66802 Überherrn/Unterfelsberg  
 Tel.: 0 68 37 / 91 28 39 Fax 91 28 37  
 www.fleur-de-sel24.de • info@fleur-de-sel24.de



**W**  
**WELSCH & PARTNER**  
 RECHTSANWÄLTE

Wir haben zum 01.07.2018 unser  
 Kanzleiteam mit Frau Rechtsanwältin  
 Laura Welsch verstärkt. 

 **Bernhard Welsch**  
 Rechtsanwalt  
 Tätigkeitsschwerpunkte  
 • Strafrecht  
 • Verkehrsrecht  
 • Arbeitsrecht  
 • Testamentsvollstreckung

 **Danielle Welsch**  
 Rechtsanwältin  
 • Fachanwältin für  
 Familienrecht  
 • Fachanwältin für  
 Erbrecht

 **Thierry Coumes**  
 Rechtsanwalt - Avocat  
 Tätigkeitsschwerpunkte  
 • Gesellschaftsrecht  
 • Bankrecht  
 • Französisches Recht

☎ 06831/96560-0 & 96560-1 ✉ kanzlei@rae-welsch.de  
 Rechtsanwälte Welsch & Welsch • Hauptstraße 31 B • D-66798 Wallerfangen

MERZIG LEUCHTET AUF



# Merziger Weihnachtsmarkt

„Merziger Weihnachtsmarkt am Stadthaus“  
noch bis zum 24. Dezember, täglich ab 11 Uhr

## Programm vom 13. bis 19. Dezember

### Donnerstag, 13.12.

16:00 Uhr Marionettentheater  
18:00 Uhr Musikverein Fremersdorf  
19:00 bis Posaunenchor der  
Evangelischen Kirche  
Merzig

### Freitag, 14.12.

16:00 Uhr Marionettentheater  
17:00 Uhr Enchanting Carol Singers

### Samstag, 15.12.

11:00 Uhr Merziger Kinderwinter:  
Clown Otsch  
15:00 Uhr Marionettentheater  
17:00 Uhr Marionettentheater  
18:00 Uhr Joe Perez

### Sonntag, 16.12.

14:00 Uhr Motorsägenkünstler  
Hermann Dibos –  
Live-Vorführung in der  
Fußgängerzone  
15:00 Uhr Marionettentheater  
17:00 Uhr Marionettentheater  
17:00 Uhr Makademia  
18:30 Uhr Feuershow

### Montag, 17.12.

16:00 Uhr Marionettentheater

### Dienstag, 18.12.

16:00 Uhr Marionettentheater  
18:00 Uhr Jugendorchester  
Bietzen-Merchingen

### Mittwoch, 19.12.

16:00 Uhr Marionettentheater  
18:00 Uhr Musikverein  
„Hubertus“ Schwemlingen

Kostenlose **Reservierung von Gastrohütten**  
(bis 12 Personen pro Hütte): [reservierung@merziger-weihnachtsmarkt.de](mailto:reservierung@merziger-weihnachtsmarkt.de),  
Hotline: 0151/ 50200244 (von 11-18 Uhr).  
**Weitere Infos** zum Markt und Weihnachtsprogramm in Merzig erhalten Sie beim Stadtmarketing der Kreisstadt Merzig unter [stadtmarketing@merzig.de](mailto:stadtmarketing@merzig.de),  
Tel. 06861/ 85-332 bzw. -337

Medienpartnerschaft mit  
LINUS WITTICH Medien KG

**m**  
merzig



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.

**EXTREM  
GÜNSTIG  
ONLINE  
DRUCKEN**



[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)

**WEIHNACHTSGESCHENK  
GESUCHT?**

Verschenken Sie Verwöhn- Zeit

**Orig. hawaiianische  
Tempelmassage LOMI LOMI NUI** **69,-** anstatt 89,-

**exclusive Verwöhnbehandlung  
für das Gesicht** **39,-** anstatt 59,-

Angebote gültig bis 24.12.2018

*Kosmetik & Massage* by Marion Welsch  
GERTRAUD GRÜBER KOSMETIK

Studio für Beauty- und Wellness

Termine nach Vereinbarung · Tel. 06835 - 60 87 097  
Bahnhofstraße 22 - 66780 Rehlingen-Siersburg



Allen unseren Kunden, Mitarbeitern und Freunden unseres Hauses wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr.

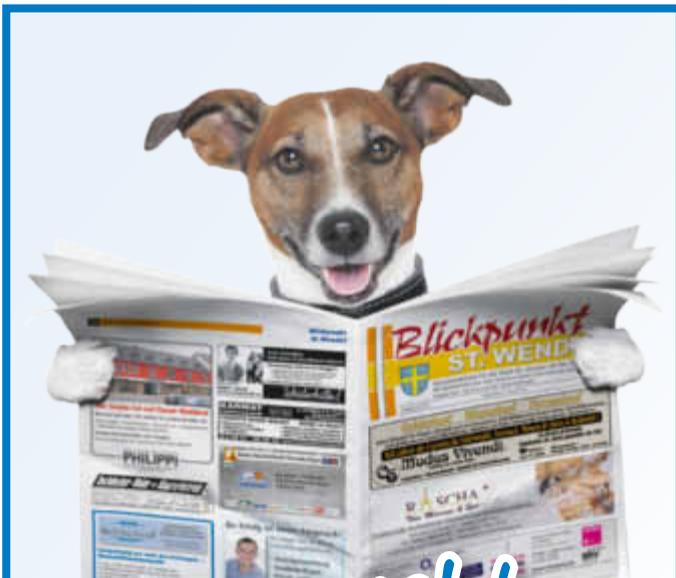
**Bildung | Fahrschule | Kfz-Sachverständige**  
Güterbahnhofstraße 17a-19 | 66740 Saarlouis  
06831 953-0 | [saarlouis@gfu.com](mailto:saarlouis@gfu.com) [www.gfu.com](http://www.gfu.com) 

  
**Tierarztpraxis Hemmersdorf**

Andrea Regner  
Prakt. Tierärztin  
Geilfanger Straße 50  
66780 Hemmersdorf  
Telefon 06833 277  
Telefax 06833 1730182  
[info@tierarztpraxis-regner.de](mailto:info@tierarztpraxis-regner.de)

Das Team der Tierarztpraxis Hemmersdorf wünscht allen Fellnasen und ihren Besitzern eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start in das neue Jahr!



# gesucht & gefunden

**IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND**

- Gartengestaltung • Neuanlage
  - Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
  - Baumfällung • Rodung • Zaunbau
  - Entrümpelung • tr. Brennholz
- www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt  
mit Abtransport. Schmidt,  
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**Suche** Pelzmantel/-jacke (guter Zustand), Perlenkette Tel.: 0176/68807480

**Suche Arbeit:** Altbausanierung, Trockenbauarbeiten, Bodenbeläge, Gips- u. Verputzerarbeiten. Tel. 0172/4859829

**Hülzweiler,** 4 Stk. Winterreifen 225/55R16-95H, 16 Zoll auf Alufelgen der Marke Platin, passend für Merc. E. Klasse, VW + Audi zu verkaufen. Preis VB 190.- €. Tel. 06831/52023

**Entrümpelung/Räumung von Häusern und kpl.** Anwesen (besenrein) Ankauf von Hausrat u. Mobiliar, saarlandweit seit 20 Jahren. Fa. Schilden, T. 06837/909858, raemungsservice-schilden.de

**Ankauf hochw. Damen-, Herrenbekleidung,** (auch Mäntel/Jacken), sowie Leder- u. Abendgardarobe, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschine u. jegl. Nachlässe 100 % Barzahler. Tel. 0174/5641628

**Frank Morel, Alleinunterhalter.** Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern. Tanz- und Partymusik, 60/70/80er bis akt. Charts, DJ, Show. www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

**Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht.** Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie** Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Suche Traktor,** auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

**TRÖDELPROFI !** Wir kaufen Porzellan aller Art, Näh. u. Schreibmasch., Pelze, Musik-Instrumente, Zinn, Bilder, Teppiche, Uhren aller Art, Blei, Kristall, altes Spielzeug, Militaria, Münzen, Möbel, Silber, Schmuck UND VIELES MEHR! Tel. 0177/3318899

**Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen** aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr u. Musikinstrumente. Tel.: 06834/55736 od. 0171/5281839

**WAS IST MEIN HAUS WERT?** Faire Beratung durch unabh. Sachverständige, auch für behördliche Zwecke oder zur gerechten Vermögensaufteilung. A. Erb-Weber Tel. 0160/7689951

**Arbeiten an Dach,** Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

**Suche altes Moped** (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren, Münzen aller Art, ganze Sammlungen und Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Video-Profi filmt Veranstaltungen aller Art** (Hochzeit, Kommunion, Theater, usw.). Ihr Spezialist für mehr Kamera-Produktion. Tel. 06875/1250 o. 0177/3521041

**Größte Flohmarkthalle im Saarland Besuchen** Sie uns: Mo.-Sa. 9-18 Uhr, Überherrn, Nauwies 15 www.troedel-center.de Wir kaufen kompl. Nachlässe. Fa. Schilden. Tel. 06836/9198444

**Sammler sucht** Young-/Oldtimer, Mercedes, BMW, Tel. 0151/66819152

**Achtung! Altes gegen Bares** für Armband-/Taschenuhren, Taschen, Schmuck, Bernstein u. Koralle, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan u. alte Möbel. Tel. 06826/8269280 od. 0160/8020207

**Wir digitalisieren** Super 8/N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Muikkassetten u. LP, Dias, Fotos und Alben auf DVD! Computerhilfe! Tel. 06825/8006088 medien-puzzle.de

**Saarländisches Auktionshaus** sucht ständig Schmuck, Porzellan, Militaria, ganze Sammlungen, komplette Auflösungen, Gemälde, altes Spielzeug, diskrete und seriöse Abwicklung garantiert. Wir machen Hausbesuche. Tel.: 0176/32029764 oder 06836/8005131. Antique maison sarre lorraine, Hauptstrasse 35, 66802 Überherrn  
Öffnungszeiten Di/Do/Fr 10-18 Uhr, Mi 10-13 Uhr, Sa 10-14 Uhr.

**Hausmeisterservice Michael Dörr,** Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

**Alleinunterhalterin "Melanie"** mit langjähriger Erfahrung, sorgt für die richtige Stimmung zu allen Anlässen, mit Keyboard u. Gesang. Info: www.melo-musik.de, T. 06834/953060

**Auto aus 1. Hand gesucht** von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peug. 106 od. anderes bis 1200,- €, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage. Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr od. 0172/5423964

**Wadgassen, schöne, helle Whg.,** 1. OG, ruh., zentrale Lage, 75 qm, 3 ZKB ( m. EBK ), SüWBalk., gr. KR, KFZ-Stellpl., ab 1.3.19 zu verm., 430.-€ + NK + 2 MM KT. NR, k. Tiere. Tel. 06834/48843

**ENTRÜMPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWERT ILLINGEN**

- transparente Festpreisgarantie ohne versteckte Mehrkosten
- hohe Wertanrechnung noch brauchbarer Gegenstände, auch Kfz., Motorräder
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- umweltgerechte Entsorgung
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

**GÄRNTER** sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Rasen Neu anlegen, Pflastersteine verlegen, Maurer- und Baggararbeiten, u.v.m. Tel.: 0172-4859829

Seit über 30 Jahren

## Treppenlifte

neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,  
Partner v. Krankenkassen & Behörden

### Rehamittel aller Art

z. B. Pflegebetten - Rollstühle  
- Badewannenlifte - Scooter

**Agesa**

- kompetent
- seriös
- preisgünstig

☎ 06898/93398-0 • ☎ 0681/35031  
www.agesa.de

**LW-Service auf einen Klick:** [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Einfach buchen über:**  
[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

erscheint ab 25,- Euro in über **222.150** saarländischen Haushalten

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

**Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:**

- Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl
- Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler
- Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislauren, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach
- Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarlouis, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen
- Saar-Pfalz-Kreis: Bliesskastel
- Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren  
Telefon 06502 9147-0  
Fax 06502 9147-250

## Tausende Lichter an Felsenhängen



Anlässlich der „Ewigen Anbetung“ erstrahlt Obertrubach alljährlich am **3. Januar 17 Uhr** in einem Lichtermeer.

Weiteres unter:

Tourist-Info Obertrubach  
Teichstr. 5 · 91286 Obertrubach  
09245/988-0  
www.trubachtal.com  
info@trubachtal.com



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

*Für alle, die nach den Feiertagen noch eine Auszeit brauchen ...*

### Heilig-3-König-Pauschale

4. bis 6. Januar 2019  
2 Tage Halbpension, 1x Kaffee und Kuchen,  
1x Flasche Wein, 1x Obstteller,  
1x Lichterwanderung

ab **169,-€**

*Unser Tipp, verschenken Sie Zeit ...*

Gerne stellen wir Ihnen einen Gutschein für Ihre Lieben aus ...



### Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*

Sie wollen überzeugende Leistungen für Ihr Geld  
**Wir bieten Ihnen starken und günstigen Kfz-Schutz.**

**mobil kompakt** von AXA bietet Ihnen starken und erstaunlich günstigen Kfz-Schutz. Genießen Sie große Sicherheit und ein absolut überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis!

Maßstäbe / neu definiert



**AXA-Generaalvertretung  
Stolz & Stolz OHG**

Weingartstraße 21  
66798 Wallerfangen  
Tel.: 0 68 37 / 901 760

Termine nur nach tel. Vereinbarung

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage vom Entsorgungverband Saar.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**

**LW-Service auf einen Klick:** [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



### Weihnachtsangebote

Auf alle unsere Kunden wartet eine kleine WEIHNACHTSÜBERRASCHUNG

Gefülltes Schweinefilet.....	1 kg	<b>11,90 €</b>
Gefüllte Kalbsbrust.....	1 kg	<b>15,90 €</b>
Kalbsschnitzel.....	1 kg	<b>19,90 €</b>
Kaninchenkeulen .....	1 kg	<b>19,90 €</b>
Wildrollbraten .....	1 kg	<b>14,90 €</b>
Wildschweinkeule, ohne Knochen .....	1 kg	<b>35,00 €</b>
Rehrücken, ohne Knochen .....	100 g	<b>1,29 €</b>
Kalter Bratenaufschnitt .....	100 g	<b>1,59 €</b>
Roher Schinken, am Stück.....	100 g	<b>0,99 €</b>

*Ganz frisches BIO-Lamm von der Siersburg bei uns erhältlich!*

**Für unsere lieben Vierbeiner eine „Lecker schmecker Wundertüte“ für 10,- €, dazu ein Gratis-Festtagsmenü.**

#### Öffnungszeiten an Weihnachten

Dienstag 8.00 - 12.00 Uhr  
Mittwoch, Donnerstag, Freitag 8.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 7.00 - 12.00 Uhr

An der Windmühle 24 • 66780 Rehlingen-Siersburg • Tel.: 06835/4754

*Metzgerei Mathis wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*



**Wir helfen Ihnen im Trauerfall**  
 Erd- u. Feuerbestattungen  
**Bestattungen LOUIA**  
 Wallerfangen • Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

Seit über 100 Jahren für Sie da  
**Bestattungen Ritter**  
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76  
 Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)

**Schwarzwälder Winter-Schnäppchen** 

vom **05.01.2019 bis 31.01.2019**  
 vom **10.03.2019 bis 31.03.2019**  
 6 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet,  
 4 x Halbpension mit Menüwahl und  
 1x Schwarzwälder Spezialitäten Vesper mit Kirschwässerle  
**à Person € 240,00**  
 zuzüglich der Schwarzwälder Gästekarte für kostenloses Bus und Bahn fahren.

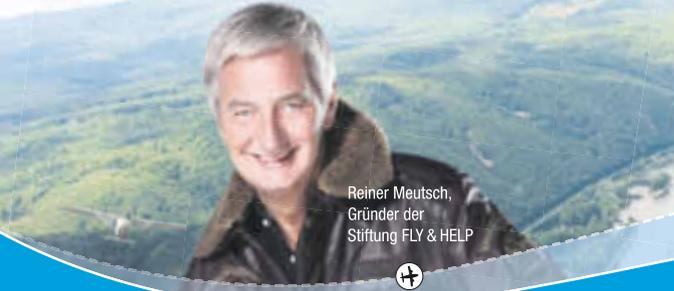
Für jede Buchung schenken wir Ihnen eine **Aloe Vera Pflege.**  
 Haben wir Sie neugierig gemacht, dann fordern Sie unseren Hausprospekt an!

**Gasthof-Pension ALTE POST**  
 Familie Rupp  
 Hauptstraße 56 • 72178 Waldachtal - Lützenhardt  
 Tel.: 07443 / 8167 • [www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)  
 E-Mail: [Pensionaltepost@t-online.de](mailto:Pensionaltepost@t-online.de)

**AYNUR** *Eigene Schneiderei!*  
 | COSKUN MODE |  
**NUR NOCH 3 WOCHEN BIS ZU 70 % RABATT**  
 Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

HEIMAT NEU ENTDECKEN  
**Treffpunkt Deutschland.de**  
 WALLERFANGEN

**REISE-PORTAL**

 Reiner Meutsch, Gründer der Stiftung FLY & HELP

 pro Person ab **€50.-**

**Hubschrauber-Rundflug**  
 Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

Abflugorte und Termine 2019		
Datum	Tag	Flugplatz
11.05.19	Sa	Binningen
30.05.19	Do	Saarfouis
31.05.19	Fr	Trier
06.09.19	Fr	Speyer
08.09.19	So	Trier

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie einen Gutschein für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20 % des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP gespendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen 10 Minuten (€ 50.- p. P.) und 20 Minuten (€ 100.- p. P.) Flugzeit und **Neu** 45 Minuten (€ 200.- p. P.) Flugzeit.

**Bestellen Sie jetzt!**  
[www.hubschraubertag.de](http://www.hubschraubertag.de) oder unter Telefon: 0 26 88 / 98 90 12  
 Buchungscode: WV19-01  
 Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

**Ideal als Geschenk!** 



**Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:**  
 Mit dem Kauf eines Gutscheins schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen – je nach Gutscheinwert – 10 € bzw. 20 € in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de).